Tizenötödik évfolyam. 289-ik szám.

ELŐFIZETÉS
HELYBEN:
Egy évre ..... 24 korona.
Egy hóra ..... 2 korona.
VIDÉKEN:
Egy évre ..... 28 korona.
Egy hóra ..... 2 k. 40 f.
HIRDETÉSEK:
6-hasábos petit sor egyszer 20 fil. minden következőnél 16 fillér.
Nyíttér sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.
KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Részvény-Társaság.
József főherczeg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900. | FELELŐS SZERKESZTŐ: Stauber József. | Péntek, deczember 14.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezérczikk: Szólásszabadság.
A képviselőház ülése.
A kinai háború.
Egy világváros rejtelmeiből.
A klubtitkár csalásai.
Bűnös katonák.
A megkeseritett jubileum.
Dreyfus, Zola, Eszterházy.
Csendőrvérengzés Pankotán.
Prédikáczió a kivégzés előtt.
Tárcza: A roulette-király. Irta: Salamon Ö.
Regény-Csarnok: A kétlelkü ember. Irta: Groller Balduin.

Szólásszabadság.

Arad, deczember 13.

A magyar képviselők háza kimondta tegnap, hogy aki kritika tárgyává merészeli tenni a Ház, vagy a Ház egy bizottságának eljárását: azt pörbe fogják könyörtelenül. Ha lehetne, talán kerékbe is töretnék a vakmerőt, mert a törvényhozók immunitása immár nemcsak addig terjed, hogy képviselők a hatóságok által felelősségre nem vonhatók, hanem, a tegnap alkotott preczedens szerint, a mentelmi jog megóvja a hon atyáit attól is, hogy a közvélemény birálatot gyakorolhasson felettük.

Sieys abbé, a franczia forradalom egyik elmés államférfia mondta egy alkalommal: „Szabadok akartok lenni, de nem tudtok igazságosak lenni.“ A mi képviselőházunkra ugy pászol ez a mondás, mintha csak rászabták volna.

Egy szoczialista ujság alapos kritika alá vette azt a kutyakomédiát, melyet az összeférhetlenségi bejelentésekkel üzött a t. Ház. Elmondta amugy istenigazában, ami a lelkén feküdt, s hogy nem nagy örömük tellett belőle a nagyságos képviselő uraknak, az kitetszik némileg a tegnapi ülés lefolyásából is.

No pedig kár volt olyan rettenetesen érzékenykedni a képviselő uraknak, kik nemcsak az összeférhetlenségi törvényt tették nevetségessé, illuzóriussá, de nem is olyan nagyon régen, alaposan alásülyesztették a magyar törvényhozás erkölcsi szinvonalát is, mert csapszékké alacsonyitották le a házat, melyben törvényeket hoznak a magyar nemzetnek.

Kár volt érzékenykedni, s az érzékenykedésnek áldozatul oda dobni egy darabot a magyar sajtó messze földön hires szabadságából; mert vegyék tudomásul nagyságos uraimék, hogy az a sajtószabadság sokkal drágább ennek a nemzetnek, mint az önök szép fehérre vasalt renoméja; s ha az előbbiből csak egy mákszemnyi is elvész, jobban megérezi azt a közjó, mintha az önök tekintélyét, melyre válságos időkben ugy sem tudtak vigyázni, egészen elsöpörné a nép szava.

A sajtót és a sajtó munkását nem védi semmiféle immunitás. Amit ir, amit mond, azért felelősségre vonják, és ha lehet, betörik a fejét. Pedig az a fehérpapirlap, mely szétrepül naponta sok ezer példányban az országba, sokkal hivebben és sokkal több eredménynyel szolgálja a közérdeket, mint a képviselő urak szó szerint leközölt beszédei, melyeknek ujévtől kezdve könyörületességből, vagy üzleti szempontból helyet ad a „Budapesti Közlöny.“ Ezeknek a beszédeknek már idáig is több fontosságot adott a sajtó, mint amennyit érnek. Mert hogy a közvélemény érdemén felül sokat foglalkozik a Sándor-utczai szinházzal, azt bizonyára ami tisztelt képviselőink érzik legjobban.

És tegnap mégis rugtak egyet a sajtón.

Szerencsére, a magyar ujságirásnak nem fog megártani ez a rugás. Nem fog megártani azért, mert a mi sajtónk hozzá van már szokva, hogy lábbal tapossák, akiknek van okuk félni tőle, s akiknek kellemetlen, hogy a magyar sajtó még akkor sem szokott szolgailag hizelgő lenni, ha létérdekét látja koczkán.

Igen, a magyar sajtó nemcsak fejlettség, hanem önérzet dolgában is magasan fölötte áll a külföldi sajtó legtöbbjének. Az ellenzéki ujságok nálunk nem követik mereven a tagadás tanát, mert a kormány részéről jövő ténykedést, ha az a magyar nemzeti eszme megszilárditása, a hazafias érzés fejlesztése, vagy más egyébként nyilvánvalóan a közjó előmozditására irányul: felkarolni, diadalra segiteni sohasem mulasztják el. Aminthogy alig van olyan kormánypárti lap, melynek a

TÁRCZA.

A roulette-király.

Irta: Salamon Ödön.

A fekete nyakkendős, szárazképü játékmesterek hivatalos, közönyös felhivása rövid egymásutánban hallatszik a templomi csöndességü játékteremben:

— Tessék játszani, uraim! . . .

Valami bágyadtságféle mutatkozik a frakkos férfiakon, az estélyruhás asszonynépen. A kékkamáslis, beretvált képüek a tenyerükbe ásitanak.

Az érzéki gyönyört ábrázoló festményekkel ékesitett falak hosszában köröskörül huzódó kereveten ül nehány párizsi leány. Kivágott fehérczipős lábuk a levegőben himbálódzik, dusan omlik rá a magasra emelt ruha alól kikandikáló sok fehér csipke. — Unottan dőlnek hátra és tarka-barka tavaszi ruhájokkal olyanok, mint a szines katicza-bogár, a mely napfényben fürödve, lombán a hátára furdul.

Valami sajátságos unalom és közöny szállja meg a termet. Olyan valami csodálatos jelenség az, amely a csatatéren is megszállhatja a harczosokat, ha már régóta dul az öldöklés. Hajnalban megrezzen a lélek az első ágyulövés zajára, de már este ezer meg ezer halott és megsebesült közt beleásit az ember az ellenséges ágyu torkába.

Ebből a játékteremből a „halottak“ már hazamentek, csupán a sebesültek maradtak még ott. A halkan csengő arany, a mely mintha maga is kimerült volna, a végső csatát vivja a zöldposztós asztalok gyomra és a közönség zsebe közt.

Csönd van a teremben Nagy csönd. Alig hallatszik egy-két szó.

A középső ajtón egyszerre magas, daliás termetü, feketeszakállu férfi lép be. Inkább mondhatnám, hogy beront.

Világos barna szemének aczélos tekintete, amelyet gyorsan, mint a sas végig jártat a játékasztalon, a harminczhat számon, a játékmesteren és a közönségen.

Koromfekete szakállában, mint a borsóba vetett sószemek, ugy vegyülnek el az ősz szálak. Magas homlokának bal oldalán alulról felfelé vékony, csaknem lilaszinü ér dudorodik ki, félkör alakban, mely világos jele a természetalkotta nagyfoku idegességnek. De egész lényében mégis erősen fegyelmezett önuralom és meglepő hidegvérüség nyilatkozik meg. Ez a férfi le tudja fékezni, le tudja korbácsolni, leszegezni minden zabolátlan idegszálát, annyira ura önmagának.

Ruhája, viselkedése keresetlen, de előkelő s mint azé, aki pillanatra sem hagyta el a jobb társaságot.

Kabátja gomblyukában nagy világos és derült Marechal Niel rózsa virit, amely kissé barátságosabbá teszi Mefiszto-szerü, csontos lényét. Meglátszik rajta, hogy sohasem küzdött a kenyérért és jólét kiséri a bölcsőtől egészen a koporsóig.

Télen napsugaras vidéken él, nyáron északi tengerpartokon és noha tul van az ötvenen, még fiatalos a külseje és ruganyos a járása.

Amint a terembe lépett, mozgás és halk moraj támadt körülötte. A párisi hölgyecskék gyorsan leugráltak a halványzöld kerevetről és bizonyos távolságban köréje csoportosultak.

A minden idegent lenéző croupier babonás tisztelettel néz arra a magas uri emberre, aki büszke czézári mosolylyal néz bele a második asztal forgójába.

— Ime, itt a rulettkirály, — hangzik szájról-szájra és szent áhitattal bámul rá minden szem. Néhány szépséges dáma megszólitja.

Ő felsége, a rulettkirály hidegen de barátságosan válaszol. Nincs az a hollandi-királynő szépségü leány akinek szemén az ő lelke pillanatig is tüzet fogjon.

Szinte csak annak a hivatásnak él, hogy legyőzze a hazárdjátékban a véletlent és hogy a maga számára idomitsa a harminczhat szám körül futkosó fehér golyót.

Igen, rulettkirály néven ismerik őt az egész Rivierán. A manacoi fejedelemség alattvalói gyermekkoruk óta emlékszenek rá.

Ilyen volt ő mindig. Komoly, merengő és elmélázó. Már kora ősszel ott terem Nizzában és örökös nyugtalanságában folyvást azon a gyorsvonaton van, amely Montecarlóba, vagy

Mai számunk 12 oldal.

kormány munkájában gáncsolni valója nem akadna; s mely a maga elé tüzött pártpolitikai irány által annyira elvakittatná magát, hogy a birálat szabadságát az állam intéző köreivel szemben kiadná kezéből.

Ezt a sajtót jogaiban megcsorbitani, hatáskörében kislelküen korlátok közé szoritani nagy érdekek miatt sem szabad, nemhogy a szóbanforgó összeférhetlenségi bábszinház miatt. Ezt a sajtót nemzeti létünk születése napján tettük szabaddá; ennek a sajtónak életet, erőt a magyar olvasóközönség adott és aki merényletet mer elkövetni ellene: az nemzetünk szabadságának egyik alapkövét renditi meg.

Nagyságos viczinális direktorok és banklovag urak, ne nyuljanak a magyar sajtóhoz, mert a közelgő választások idejére be talál következni egy egészen ujfajta *összeférhetlenség*, s az önökre nagy baj lenne, ha mi ketten — *nem férnénk össze.*

* * *

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósitása. —

Budapest, deczember 13.

Nagyon kevés érdeklődéssel kezdte meg a képviselőház ma az indemnitás tárgyalását. A padok jobbról is, balról is üresen tátongtak, csak a karzat volt szinte a zsufolásig tele, a mi általános feltünést keltett.

Vajjon ki iránt érdeklődik ez a nagy hölgyközönség, talán csak *Meskó* Lászlót, vagy épen *Molnár* Jánost akarja meghallgatni? Nem, nem még *Ugron* Gábor kedvéért sem gyültek össze! Végre is kiderül, hogy mi tagadás, bizony alighanem *Pichler* Győzőt akarták látni és hallani.

Meskó és Zichy Aladár gróf után *Molnár* János apát ur mulattatta a Házat s hosszabb szünet után Ugron Gábor rikácsoló hangjában gyönyörködött *Holló* Lajos és *Visontai* Soma, mert több hive nem volt jelen. A Ház csendben hallgatta végig és csak egyes nagy anzágolásnál csinált mesterséges tetszészajt a két hüséges csatlós.

Részletes tudósitásunk itt következik:

Az ülés megnyitása.

Elnök: Tallián Béla, alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László és Cseh Ervin miniszterek.

Az ülés megnyitása után

Pulszky Agost előadó beterjeszti a pénzügyi bizottság jelentését az 1895. L. t. czikk módositásáról.

Az indemnity.

Neményi Ambrus előadó elfogadásra aljánlja a három havi indemnitásról szóló javaslatot. (Helyeslés jobbról.)

Meskó László a függetlenségi párt nevében jelenti ki, hogy a javaslatot a kormány elleni bizalmatlanságból nem fogadja el. Már azért sem, mert a legerősebben hibáztatja, hogy a kormány rossz munkaprogrammot készitett el. Helyesebb lett volna a sok vakáczió helyett a költségvetést előbb tárgyalni. A kormány nem fejt ki elegendő tevékenységet. Hibáztatja azt is, hogy a kormány a horvát ellenzék kitöréseit máig sem tudta elhallgattatni. Sürgeti az adóreformot, a közigazgatás javitását, különösképen annak egyszerüsitését. Szól ezután az összeférhetetlenségi törvény reviziójáról, a melyet pártja nevében is sürget. A javaslatot, ismétli, nem fogadja el. (Helyeslés a szélbalon.)

Zichy Aladár gróf a néppárt nevében röviden kijelenti, hogy a kormány iránt a legjobb reményekkel voltak eltelve, de a paczifikáczió mindeddig nem sikerült. A kormány nem enyhitett az egyházpolitikai törvényeken, sőt azokat ridegen hajtották végre. (Derültség jobbról.) A kormány elleni bizalmatlanságból nem fogadja el az indemnitást.

Molnár János a miniszterelnök multkori beszédére reflektálva folytonos derültség között veszi sorra a multkori beszédében felhozott eseteket. Azt állitja, hogy a péczeli jegyzőt, Jamriskát már azért sem lehet megtürni hivatalában, mert már el volt itélve, tehát a jövő választásokra nem megbizható. S ha mégis megmarad helyén, akkor a miniszterelnök még ha akarná, sem válthatná be a választások tisztaságára nézve tett igéretét. A miniszterelnök felelős minden alantas közegért. (Derültség.) Szólo 29 évig volt komáromi plébános. Ha a harang rosszul szólalt meg, vagy idején nem szólalt meg, nem a harangozót vonták kérdőre, hanem őt. (Harsogó derültség.) S ő ezt helyeselte, mert elismerte, hogy minden közegéért ő felelős. (Derültség.) Különben pedig a tuloldalról a multkor azt kiáltották neki, hogy ez nem tisztességes. Tisztességet nem tanul a tuloldaltól.

Felkiáltások jobbról: De mi sem a tisztelendő urtól!

Molnár János: Nem kivánom én azt. (Derültség.) Ezután ujból a reviziót követeli. Kérdi, hogy miért atomizálják ők, Szent Pál apostol hivei a társadalmat. (Derültség.) A reviziót mindenkor követelni fogja és épen azért az indemnityt nem fogadja el.

Szünet után

Ugron Gábor: Azt hibáztatja első sorban, hogy a többség magát egésznek tartja, a többség akaratát az egész akaratának tekinti. Maga a kiegyezés sem olyan alapokon fekszik, hogy az ország egész összessége érvényesülhessen. Magyarország államisága nem domborodik ki és a külföld ma sem magyaroknak, hanem osztrákoknak tart bennünket. Magyar diplomácziánk nincs, magyar képviseletünk nincs és hogy érdekeinket csak nemiképen is képviselhessük, kénytelenek vagyunk külön gazdasági tudósitókat kiküldeni a követségekhez. A hármas szövetségben mi alárendelt szerepet játszunk. Kihasználnak bennünket, de jutalmat nagy politikai szolgálatainkért nem látunk és nem kapunk. De nem hogy jutalmat kapnánk, hanem mint a Németországgal kötött állatkiviteli egyezmény is bizonyitja, kizsákmányolnak bennünket. Akarjuk mi is a dualizmust, de tisztán, éljen Ausztria magának, éljük mi is külön önálló életünket, de ne használjanak, ne zsákmányoljanak ki bennünket.

Holló Lajos: Rablás!

Ugron Gábor: A római császárság idején a császárok megengedték a provincziáknak az önálló életet, de az Augusztus Imperátornak mindenütt szobrot kellett állitani és érte áldozatokat hozni. Mindenkinek azért tudnia kellett, hogy a mit tesz, azt az Augusztus imperator kedvéért teszi. Igy vagyunk mi is magyarok, a kik az Augusztus intésére, bólintására teszünk mindent, mert attól függ minden, hogy kedvére járunk-e, vagy nem? (Tetszés az Ugron-párton.)

Német kulturát oltottak belénk. Ausztria és Magyarország gyülölködő életet élnek egymáshoz lánczolva. Ausztria mindig odatörekszik, hogy politikailag és gazdaságilag visszamesse életereinket, hogy igy örökös függésben maradjunk szegénységünkben, tehetetlenségünkben.

A két nép gyülölködése folytán hasznos kapcsot fenntartani nem lehet a két állam között.

Belső berendezésünkkel is ugy vagyunk, mint az Ája Szófia temploma Konstantinápolyban, külsőleg czifra, ékes, de bent a templomban visszatetsző minden. Különben minden csak a 67-es alkotások kedvéért történik.

Végül Ugron a szabadelvüpártot Noe bárkájához hasonlitja, melyből a kiszabadult fene-

---

onnan vissza viszi. Herczegek és grófok szivesen keresték a barátságát. Beszédével komoly és okos megjegyzéseivel letudott bilincselni bárkit.

Ennek a kis megmérgezett paradicsomnak ő az egyetlen és illetékes élő krónikája. Minden sötét történetről ő felsége a rulettkirály be tud számolni. Ha uj ember érkezik a játékterembe és nagyobb összeggel játszik, ugy óva inti, hogy rossz vége lesz. Meneküljön idejében. Ha asszonyon vagy férfin a végső kétségbeesés jelét látja meg, utána megy és ha még lehetséges, megakadályozza, hogy véget vessen életének.

Ha egy szomoru, szép asszony rémséges összeget veszt és másnap már nem jön el, ugy rosszat sejt és elmegy a szállóba, hogy tudakozódjék.

Ha azt mondják neki, hogy elutazott, ugy tudja már, hogy ez mit jelent.

Ki megy a morgueba, ott látja a szép szomoru asszonyt átlőtt halántékkal.

Akkor, amikor kaczagó tavaszi napsugarakban fürdik egész Montecarló, és orgiaszerü duhaj jókedv száll a szép asszonyokba, meg kisérőikbe, akik alig várják, hogy megnyiljék a pazar játéktermek zajtalanul nyiló ajtaja, igen, akkor kimegy az öngyilkosok temetőjébe és végig sétálgat a sirok közt, ahol fényesnevü herczegek, ismeretlen boltoslegények, szomoru, elhagyott szép asszonyoknak a sirját egyaránt alacsony korhadt fakereszt jelzi.

Valami különös passziója az, a mely arra kényszeriti, hogy a legszebb időben itt járkáljon a névtelen, az elfelejtett, az elhagyatott öngyilkosok közt és mintha tulvilági erőt szedett volna magába, ellenállhatatlan fensőbbséggel lép a játékterembe. A zöld asztalok szinte remegnek közeledtére, a fehér golyó ijedtében abba a számba szalad, a melybe a rulettkirály akarja.

Mintha az öngyikosok bosszuálló szelleme szállott volna belé, ugy kényszeriti az általuk ott vesztett és vérrel megfizetett kegyetlen muzsikáju aranyat, hogy az ő zsebébe menjen.

Nyer, egyre és irgalmatlanul nyer. Néha perczekig szünetel a játék, annyi pénzt kell, hogy leolvassanak neki a sirásó-képü croupirek.

Egyik asztalnál kifogy a pénz, átmegy egy másikhoz, sorra ugrasztja az egyes bankokat. A tömeg is nyer, mert vele és utána indul. Jaj annak a ki ellentétes számokra — tesz Az öngyilkosok bosszut álló szelleme rövid negyedóra alatt össetiporja, koldussá teszi és hivja oda a condaminei temetőbe. . .

Amikor vége a játéknak és bezáródnak a festményekkel diszitett termek, megtapsolják, megéljenezik a rulett királyát, a ki egykedvüen megy át a szomszéd szálló éttermébe, ahol szerény vacsoráját elkölti.

Mindig egyformán él és ha százezreket nyert az este, borravalója mindig egyforma. Pénzt soha senkinek nem ad kölcsön.

Ugy kivánja ezt a boszut álló öngyilkos szelleme. De tönkre jutott barátainak megfizeti a szállószámláját és szivesen tartja őket ebéddel, vacsorával.

Mint valami bosszut álló arkangyal, össze akarja tiporni, megsemmisiteni a világ minden bankját.

Tiz esztendővel ezelőtt egy millió frankot nyer rövid 7 nap alatt! Az egyetlen ember a világon, ki husz év óta sikeres háborut folytat Montecarló ellen.

Néha, mintha daczolni merne vele a fehér golyó. Lehet, hogy az öngyilkosok szelleme nem tanusitott elég energiát. És veszit tiz, husz napon át, százezreket jéghideg nyugalommal, végzetes mosolylyal. Arany helyett most már ezüstöt tesz, folyvást ugyanazokra a vesztes számokra. A croupier mély alázattal fogadja el ő felségének utolsó öt frankos ezüstjét. Tudja, hogy ebben van a szerencsés fordulat büvös ereje.

És a fehér golyó ijedten tánczol oda, egyre-egyre a vesztes számokba. Csak egyre, büntetésképpen mindig ő felsége számába gurul. Az elvesztett pénz pedig háromszorosan vándrol vissza a roulettkirály zsebébe.

Ő felsége a forró nyári időben elvonul északi tengerpartra, hogy aczélos idegeit pihentesse kissé.

Ilyenkor a zöld asztalok kánkánt tánczolnek örömükben és a kis fehér golyó ujra szeszélyes bohó.

De a mikor késő összel a roulettkirály ujra megjelenik, repülnek a kalapok, a Turbie-helyiség alázattal hajtja meg a csucsát, benn a játékteremben ujra megremegnek a zöld asztalok, a kis fehér golyó halálra ijedve vakon szót fogad, a temérdek sárga arany hizelegve szinte mélységes hajlongással csuszik be ő felsége zsebébe.

vadok széttépéssel fenyegették Noet. A javaslatot nem fogadja el.

A vita befejezése.

Széll Kálmán miniszterelnök hosszabban válaszolt. Ne féltse őt Ugron — ugymond — nem néz ő sem jobbra, sem balra, hanem halad előre egyenesen a maga utján, az ország érdekein fáradoz. Majd a kiegyezést védelmezi, aztán a hármasszövetséget, mely a magyar érdekeknek leginkább megfelel. Aztán hangos derültség közt czáfolja sorra a miniszterelnök Molnár „eseteit", tiltakozva a gyanusitás ellen, melyet a Házban Molnár az immunitás alatt elkövethet. Ő is kereszténynek vallja magát, de a vallást nem zavarja össze a felekezetiséggel. Felekezeti uralmat nem akar, reviziót sem.

Ezzel a vitát befejezték s az indemnitásról szóló javaslatot általánosságban elfogadták.

TÁVIRATOK.

Törvények szentesitése.

Budapest, decz. 13. A szentesités alá terjesztendő törvényjavaslatok szövegét átvizsgáló bizottsága az országgyülés két házának *Csáky* Albin gróf elnöklésével ma ülést tartott, a melyben a képviselőház részéről *Molnár* Antal jegyző, *Fischer* Sándor és *Kovács* Pál előadók, a főrendiház részéről *Vigyázó* Ferencz gróf jegyző, a földmivelési miniszterium részéről pedig *Tervey* osztálytanácsos vett részt. A bizottság megvizsgálván a közérdekü öntöző csatornák létesitéséről és a rumaklenáki helyi érdekü vasut engedélyezéséről szóló törvényjavaslatok végleges szövegét, azt a két Ház határozataival egyezőnek találta s ennek folytán mind a két törvényjavaslat a miniszterelnökség utján ő felségéhez szentesités alá terjesztetett föl.

A német császár koszoruja.

Konstantinápoly, decz. 13. A *Moltke* német iskolahajó Bejrutba érkezett azzal a koszoruval, a melyet *Vilmos* császár *Szaladin* szultánnak Damaszkuszban lévő sirjára szánt. A koszoru ünnepies átadása tegnap ment végbe nagy katonai pompával a bejruti német főkonzul, a damaszkuszi német konzul és a Moltke parancsnoka és tisztikara jelenlétében. A hajó parancsnoka egyuttal átadta *Nazim* basa főkormányzónak és a főparancsnoknak a német császár üdvözletét.

Sveicz elnökei.

Bern, decz. 13. A szövetségtanács a jövő évre a szövetség elnökévé *Brennert* (Bazel, radikális), alelnökké pedig *Zemp*-et (Luczern, ultramontán) választotta meg.

A kinai háború.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósitása. —

Washington, deczember 13.

A Reuter-ügynökség jelenti: *Holleben* német nagykövet ma az mondta egy beszélgetés folyamán, hogy *a kinai kérdés főpontjai megoldottaknak tekinthetők*. Minthogy abban a követelésben, hogy Kina integritása föntartandó, mindenki egyetért, nem marad egyéb hátra, mint az egyes felek jogainak biztositása. Németország a nyilt kikötők mellett foglal állást. A Kelet kereskedelmének szabadsága és a Fülöp-szigetek kereskedelmének szabadsága, a mely mellett az Egyesült-Államok kardoskodnak, rendkivüli garancziákat nyujt és példát ad az egész szélső Keleten az oktalan önzés ellen.

A nagykövet sajnálja, hogy bizonyos érdekcsoportok azt a hitet akarják kelteni, hogy Németország ellensége az amerikai kereskedelem haladásának. A két államnak ugyanaz a politikai czélja van, t. i. a belföldi ipar megvédése. Érdekeik néha összeütközhetnek ugyan egymással, de a nemzetközi rokonszenvet az Egyesült-Államok és Németország között a távol Keleten történt események megerősitették.

Ha Kina tényleges integritása végre biztositva lesz, ki fog tünni, hogy Németországot és az Egyesült-Államokat a kölcsönös érdek és a közös czélok szorosan összekötötték. Gyakran emfázissal hivatkoztak Anglia és Amerika néprokonságára, de ez csak akkor helyes, ha hozzáteszik, hogy Németország és az Egyesült-Allamok között a rokonság kötelékei éppen olyan erősek.

Konstantinápoly, deczember 13.

Hir szerint a szultán *Szinovjev* orosz nagykövetnek Livádiából való visszaérkezése után említést arról a szándékáról, hogy török misszióit küld Kinába, de a nagykövet állitólag lebeszélte tervéről. Utóbbi időben a szultán állitólag egy másik nagykövet előtt is szóba hozta ezt a dolgot. Hir szerint két kiváló ulemából és két polgári hivatalnokból álló bizottság kiküldéséről van szó, a mely bizottságnak az volna a feladata, hogy a Kinában lévő muzulmánokat a kinai császárnak való békés meghódolásra birja rá.

Egy világváros rejtelmeiből.

— A kötéltánczos márki. —

Arad, deczember 13.

A londoni előkelő társaságban *Anglesey*, a legszebb márkinőnek válópöre képezi jelenleg közbeszéd tárgyát.

Maga a válókereset benyujtása nem okozott különös föltünést, mert hiszen rég ideje várták már annak megtörténtét, mert tudták, hogy a szép lady, aki még a mézeshetekben hagyta el urát, régóta vágyódik korlátlan szabadsága után.

A márkinő tizennyolcz éves volt, amikor két esztendő előtt, vőlegényével *Urbridge* Károlylyal egybekelt. A fiatal teremtés finommetszésü arcza, melyet aranyvörös haja még érdekesebbé tett és ibolyakékszinü szeme — London elismert szépségei fölé emelték.

Az udvarlóktól körülrajongott leányra lebilincselő hatással volt a fiatal Urbridgének szerény fellépése és szubtilis lelkülete, ugy, hogy szivét neki adta. De a tapasztalatlan hölgy nem is sejtette, hogy szive választottja, mily nagy mértékben hasonlitott egy elkényeztetett, ekszczentrikus nőre és hogy a szerény modoru fiatalember milyen szeszélyes természetü. Az ifju külsőleg is nőiesnek látszott. Bársonysima sötét hajfürtjei, rózsás arcza, lágy, rokonszenves vonásokkal — valóságos leánytermészetet sejttettek. Arczán meglátszott, hogy rizsport is használ. Mindig erősen parfümirozta magát és gyöngéd kis kezét számos gyürü ékesitette.

A fiatalember anyja sem élt valami boldog házaséletet férjével, mert hároméves együttlét után öngyilkosságot követett el. Atyja ezután egy amerikai hölgyet vett el. Időközben azonban egy másik hölgyet is elcsábitott, aki aztán a hütlen férfi lakodalma napján mérget ivott.

A fiatal márki — ugy mondják — nem nagyon bánkódik azon, hogy szép felesége válni akar. Negyedmillió évi jövedelmet biztositott feleségének, mig ő maga évente négy millió fölött rendelkezik.

A dusgazdag márki tulajdonképen pályatévesztett ember, mert oly kitünő kötéltánczos, hogy Loi Fullernek nagy konkurrencziát csinálna, ha fellépne. Amint azonban a londoni társaságokban beszélik, mihamarabb megkezdi a fiatal márki a konkurrencziát. Állitólag már szerződéssel is megkinálta egy élelmes czirkusztulajdonos.

A klubtitkár csalásai.

— Az Aradi Közlöny tudósitójától. —

Budapest, deczember 13.

Van a fővárosban a lengyeleknek egy klubja, amelynek hivatalos helyisége a József-körut 47. száma alatt található. A budapesti lengyel kolónia odajár. Csupa tisztességes ember, akiknek elnöke *Stempien* szabómester.

Két évvel ezelőtt Budapestre vetődött a lengyel földről egy *Winter* Henrik Emil nevü elegáns, képzett fiatal ember s állást keresett a klub elnökénél. Megválasztották titkárnak. Fizetéséből tisztességesen megélhetett volna, de a könnyelmü ember elmerült a mulatságok árjában s hogy a nagyuri módra pénzt szerezzen, bünös utra lépett. Fünek-fának tartozott. A lengyel-kolónia minden tagjától kért és kapott kölcsönt

Az Andrássy-ut 50. szám alatt lakott özv. *Grünwaldnénál*, akinek adósa maradt a lakásbérrel. Házasságot igért egy *K—r* nevü család szép leányának, el is jegyezte, de csak azért, hogy ingyenes ebédhez és vacsorához jusson. Mint vőlegény más leányoknak is házasságot igért és pénzt csalt ki tőlük.

Az idei tavasszal végre annyira szorongatták a hitelezői, hogy elhatározta, hogy megszökik. Előbb azonban utiköltségről gondoskodott. Elsikkasztott a lengyel-klub vagyonából néhány száz forintot, menyasszonyától is elkérte a megtakaritott pénzét, aztán sietett a vasutra. A szegény megcsalt leány azonban megtudta, hogy vőlegénye mire készül s följelentést tett ellene a főkapitányságon. Egy detektivet adtak melléje, akivel a keleti pályaudvarra sietett.

A bécsi vonatot éppen el akarták inditani, amikor a perronra érkeztek. A detektiv rátalált az egyik kupéban Winterre, akit aztán a főkapitányságra kisért. Csak rövid ideig tartották fogva a lengyel szélhámost, aki aztán ismeretlen helyre utazott.

Hónapokig hir sem hallatszott felőle, most azonban a következő bécsi telefon-jelentés számol be ujabb viselt dolgairól:

Októberben történt, hogy egy utászfőhadnagy, aki a bécsi Mariahilfen lakik, megismerkedett egy fiatalemberrel, aki azt mondta, hogy *Augusztinovics* Henrik dr. a neve és segédorvosa a közkórháznak. Egy prágai hadnagy mutatta be neki. Uj ismerőse már másnap kicsalt tőle száznyolczvan koronát, aztán megszökött. A főhadnagy, amikor erről értesült expresszlevélben értesitette hadnagy barátját arról, hogy csalónak tartja Augusztinovicsot, aki valószinüleg Prágába szökött. Kéri, hogy fogassa el. A szélhámos csakugyan a cseh fővárosba utazott s éppen a hadnagyhoz szállt.

A expresszlevél megérkezett Prágába, de nem a hadnagy kezébe jutott, hanem a szédelgőébe. A hálátlan vendég összeszedte házigazdájának értékes holmiját és ellopta hétszázhusz korona készpénzét, aztán eltünt. A minap letartóztattak Münchenben egy Winter Henrik Emil nevü fiatalembert, aki azt mondta hogy Przmyslből való magánhivatalnok. Azért került a rendőrségre, mert több csalást követett el Münchenben. Kiderült, hogy az elfogott ember azonos Augusztinovics dr.-ral. — A rendőrség megállapitotta, hogy Winter Budapestre való s a budapesti lengyel egyesület titkára volt.

Wintert első sorban Münchenben vonják felelősségre s ha ott kitöltötte büntetését, Prágába, majd Bécsbe s utoljára Budapestre kisérik, hogy itt is törvényt álljon számos büneért.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A szinház müsora:

Péntek: Gasparone, operette. (Páratlan bérlet.)
Szombat: Gasparone, operette. (Páros bérlet.)

* **Érczkövy távozása.** *Érczkövy* Károly szintársulatunk egyik legkiválóbb tagja virágvasárnapján megválik *Leszkaytól.* Érczkövi, ki ugy az operett-ben, mint az operában, de a népszinmüvek ben is ügyesen állta meg helyét, egyelőre nem szerződik szintársulathoz, mert a *Káldy és Bellovits*-féle hangversenytársulathoz szerződtették, mely társulat már tavasszal hangverseny körutra indul Németországba.

* **Mándoky Bela jubileuma.** Debreczenből irja tudósitónk: *Mándoky* Béla tegnap ünnepelte meg negyvenéves szinészi jubileumát *Sheridán Richárd* szerepében. Zsufolásig megtöltötte a közönség a szinház nézőterét s mikor a jubiláns először jelent meg a szinen, zugó tapsvihar tört elő a közönség közül. A tiszteletnek, a szeretetnek jelképe volt az a hatalmas babérkoszoru is, melyet a zsinórpadlásról bocsátották le a jubiláns lábai elé. Mintegy félálomban hallgatták szavait, mint az elmult szép idők viszhangját. Játszott fiatalos hévvel, tüzzel s mindvégig kiemelkedő központja maradt az előadásnak.

* **Bölöny-képviselő.** A *„Nagyváradi Napló“* irja: *Bölöny* Józsefet, a kolozsvári szinház jelenlegi intendánsát meghivták a Népszinház igazgatói állására. Ő azonban ezt a meghivást nem fogadta el, a mennyiben valószinüleg ismét a politikai pályára lép s fel fog lépni képviselőjelöltnek az ugrai választókerületben, a hol megválasztása bizonyosra vehető.

* **Szegedi énekes a bécsi operában.** Erdekes hirt olvasunk a lapokban. A bécsi udvari opera igazgatósága mátrai *Novák* Dezsőt, a fiatal szegedi származásu tenoristát, aki eddig a düsseldorfi városi szinház tagja volt, 1902-től kezdve öt esztendei időtartamra hőstenornak szerződtette. Novák Dezső a jövő évi május havában lép fel először a bécsi udvari operában s ez alkalommal, mint vendég a *Zsidónő* Eleázárját, majd egy másik este Tannhäusert énekli. Novák Dezső, aki *Iffert* drezdai énektanár tanitványa, most huszonnyolcz éves. Legérdekesebb pedig a dologban az, hogy ez a kitünő hangu szegedi müvész a mult évben vendégszerepelt a Népszinházban és az ottani okos vezetőség elriasztotta. Persze, ugy jó itthon a magyar müvész, ha már a külföldön ünneplik. Jók a magyar operának az olasz tenoristák is.

* **Szinész-házasság.** *Papp* Mihály, a szabadkai szintársulat tagja, tegnap délután esküdött örök hüséget *Tárnoky* Gizella kisasszonynak, a Makó-féle szintársulat tagjának, ki pár év előtt az *aradi* szinház kedvencz naivája volt.

* **Az aradi filharmónikusok** jubiláris hangversenye mely folyó hó 15-én, szombat este 8 órakor fog megtartatni, valódi szenzácziót képez az ez idei zeneévadban. A pompás müsornak kimagasló számát képezi *Mihálovits* Odön „Sellő“ czimü gyönyörü szimfonikus zeneköltemény, mely Budapesten óriási sikereket aratott. Arad lesz ez első vidéki város, hol előadásra kerül. Továbbá Mendelssohn hegedüversenye, melyben *Unger* Mór, a kitünő hegedümüvész fog tündökölni. Az érdeklődés olyan nagy mértékben mutatkozik, hogy a jegyek nagy része már elkelt. A társaság felkéri azokat, kik előjegyezték jegyeiket, hogy folyó hó 13-án déli 12 óráig ifj. *Klein* Mór zenemü és könyvkereskedésében átvenni sziveskedjenek, mert különben azok a nagyközönség rendelkezésére bocsáttatnak. Helyárak 3 korona és 2 korona, állóhely 1 korona.

A megkeseritett jubileum.

(Hogyan mulatnak Szegeden?)

— Az Aradi Közlöny tudósitójától. —

Arad, deczember 13.

Szokatlan dolog történt Szeged város mai közgyülésén. *Lászlő* Gyula kir. tanácsos, helyettes polgármester, 25 évi szolgálat után a minap beadta lemondását. *Lábdy* Antal és még 112 törvényhatósági bizottsági tag irásbeli inditványt nyujtott be a közgyüléshez, hogy a helyettes polgármestert negyedszázados jubileuma alkalmából üdvözölje s neki hosszu munkásságáért elismerést szavazzon. Ezt az inditványt tették ma vita tárgyává, még pedig oly formában, oly kiméletlen csipkedésekkel, melyhez hasonlóra egyetlen törvényhatóságnál sem találunk példát. Erről az épületes közgyülésröl tudósitónk a következőket jelenti:

Először *Lábdy* Antal tekintélyes kereskedő jelentkezett szólásra.

— Azt hiszem — ugymond — a közgyülés akaratát tolmácsolom, midőn László tanácsnokot bizalommal üdvözlöm s az inditványt elfogadásra ajánlom.

— Ezt *pohárköszöntőben* kell elmondani és nem itt, — szólt közbe óriási derültség közt *Salamon* Zsigmond kir. itélőtáblai biró.

Kószó István dr. ügyvéd visszapillantást vet arra az időre, mikor a közgyülés a költségvetést szokottnál élesebb birálat alá vette. Akkor László Gyula kijelentette, hogy ő már többet, mint a mit tesz, dolgozni nem tud és rendelkezésre bocsájtja állását. Akkor néma csönd fogadta ezt a kijelentést. Miért akarják most ünnepelni? Kéri a közgyülést, térjen az inditvány felett napirendre.

Cserő Ede dr. ügyvéd hasonlókép beszélt.

— Az idei költségvetési tárgyalás eléggé megmutatta, hogy éppen a szenátor ugy bánik a város pénzével, mintha arról nem is kellene itt számot adni. Semmi ok sincs a bizalomra. Kószó inditványához csatlakozom. (Óriási zaj.)

Balassa Ármin dr. hosszabb felszólalását igy fejezte: Egyetlen érdemet sem tudnak fölhozni László mellett. Az elismerésnek hol van hát az ereje, ereje, hát a többi tisztviselő hol látja itt az igazi érdem jutalmazását? Ha még ez elvi okai nem volnának is, akkor is meggondolná, hogy az inditványt támogassa-e; hiszen itt kulturális érdemek is vannak emlitve, ha valaki megtud nevezni *egyetlen kulturális intézményt* is, amelyet Lászlót megvalósitott, akkor megengedhetőnek tartaná az ünnepélyt; de az elődök érdemét ne utalványozzák át az utódra! (Helyeslés.) Ha igazán eljön az idő, mikor László a nyugalomba akar vonulni, ő is keszséggel megadja neki a megérdemelt elösmerést. (Tetszés.) Hozzájárul Kószó inditványához. (Hosszantartó lelkes éljenzés, lárma.)

Babarczi József: Lászlónak megvan az az elégtétele, hogy legalább megtudja, kik az ellenségei. (Oriási zaj, kavarodás; *rendre!* kiáltások.) Mért állitják bünbaknak Lászlót? (óriási zugás, folytonos lárma közt beszél. Elnök csönget. A lárma tovább tart. Egy szót sem hallani. Oriási zaj.)

Elnök: A vitát bezárja.

Becsey Károly dr. (Ivet ád át a főispánnak.)

Elnök: Husz bizottsági tag ur névszerinti szavazást kér. Elrendelem. A tanács inditványára fog először szavazás történni.

Balassa Ármin dr.: A szervezeti szabályzat szerint először a napirendre térés fölött kell szavazni.

Elnök: Igen, igen, a tanács inditványával szemben áll a Kószóé; tehát egyszerre fog megejtetni a szavazás.

Wégmann Ferencz dr.: A kérdés föltevéséhez szól. A Kószóé egy teljesen önálló inditvány; ezt a tanácséval összekötni nem lehet. Először kell a Kószóé fölött szavazni. Kéri a szabályrendelet mulhatatlan betartását. (Oriási zaj. Helyeslés.)

Becsey Károly dr.: A szavazáshoz kiván szólni. (Zaj.) *Titkos szavazást kér.* (Zavar).

Nagy elképedés támadt erre. A tanács tagjai összesugnak-bugnak; *Tóth* Pál főjegyző hirtelen kisiet és óriási törvénykönyvvel tér vissza, ezt sokáig olvassák.

Elnök (csönget.) Mivel ilyen eset még nem volt, a gyülést öt perczre felfüggesztem.

Zaj, lárma támad erre.

A főispán, a főjegyző, a polgármester bevonulnak a főispáni terembe. Az ülés ujabb megnyitása után:

Elnök felolvassa a szervezeti szabályzatot, mely szerint legelőször a napirend fölött kell szavazni. Elfogadja tehát ezen nézetet; első sorban a nepirendre térés fölött fogja a közgyülést megszavaztatni.

A titkos szavazást a törvény 59. §-a ilyen esetekben nem engedi meg. (Helyeslés). A közgyülés tehát először a napirendretérés fölött fölállással szavaz.

Huszonkilenczen a napirendretérés mellett szavaznak: ellene pedig *nyolczvanegyen*

Az inditvány igy érdemi szavazás alá kerül. A bizottsági tagok egyrésze csoportonkint kivonul a szavazás elől

A bizalmi inditvány *ellen* szavaznak névszerinti szavazással *huszonnégyen*, mellette *kilenczvenketten*, a bizalmi inditványt tahát a közgyülés óriási szótöbbséggel elfogadta.

Bünös katonák.

— A kiszabadult és az uj rab. —

Arad, deczember 13.

Az *aradi* várból ma kiszabadult egy rab szegedi katona, a ki hat hónapot ült várfogságban s már a mai napon hoztak helyette egy másikat, a kit sulyos vétségek miatt vonnak majd felelősségre. Saját katonatársait lopta meg s ezt jobban büntetik katonáéknál, mint bármi mást. A két rab történetét igy mondja el tudósitónk:

(A lefokozott szakaszvezető.)

Makán János makói születésü 24 éves közlegény 1898. év őszén vonult be a 46-ik gyalogezredhez, ahol lassankint felvitte az isten szakaszvezetővé a dolgát. Tetszett neki a magas rang s iparkodott is kihasználni annak előnyeit. A zöldfülü regruták nem győzték pénzzel tartani. Ami sonka, kalács, jóféle falat hazulról érkezett bárkinek, az mind Makánhoz vándorolt, aki később beosztotta a kezei alá rendelt legénységet inspekczióba, hogy melyik napon ki köteles ellátni borral, meg dohánynyal.

Jaj volt annak, aki nem tett eleget kötelezettségének. Makán rendkivül szigoru tudott lenni s a szegény bakagyerek keservesen megbánta azt a pillanatot is, a mikor fölvette a mondurt.

Folyt ez a gyöngyélet egy darabig, amig a fél, lassu suttogás eljutott a parancsnokság fülébe is. Szigoru vizsgálatot inditottak ekkor s kiderült Makán szakaszvezető sok büne.

Ez év május 29-én szállitották be az aradi várfogságba, ahol hamarosan kimondták fölötte az itéletet, amely hat hónapi börtönbüntetésre szólt.

Ma utazott haza, nagy szánalmára a többi-

nek. A régi dicsőségben azonban nem lesz része, mert elvették tőle a fényes három csillagot s most mint közlegény szolgálja le nemcsak a hátralevő esztendőt, de a börtönben eltöltött hat havi időt is.

(Katonák fosztogatóia.)

A másik legény *Ehwald* Jakab s szintén harmadik esztendeje van katonáéknál. Ez azonban csak egyszerü bakalegény maradt, mert az idők folyamán lemondott arról az ambicióról, hogy egy csillag is diszitse a kabátját.

Katonai nyelven „vén szentség" lett, réme a többinek, mert erőszakos, durva magaviselete miatt egyre-másra kellett büntetni.

Hazulról nem sokat kapott, ezért tolvajlásra adta a fejét. Az őszszel bevonult ujjonczok sok ennivalóval, apróságggal ellátva érkeztek meg Szegedre s ezekre a holmikra fájt Ehwald foga.

Felebbvalói hatalmával nem juthatott semminek sem birtokába, következőleg bünre határozta el magát. Felfeszegette az ujjonczok ládáit, kiszedett onnan minden élelmiszert és értéktárgyat. Az ezüst órákat, gyürüket elzálogositotta, a pénzt elmulatta.

Végre azonban rajtakapták a lopáson s ma elhozták a fegyveres őrök Aradra.

TANÜGY.

(—) **A kinek nem kell magyar tanitó.** Pestmegye közigazgatási bizottságának mai ülésén — mint tudósitónk táviratozza — nagy megbotránkozást keltett a közigazgatási bizottságban a pillis-szent-lászlói plébános-helyettes magaviselete, a ki akkor, a midőn a tanitói állást betöltötték, ez ellen azzal tiltakozott:

— *Nekem nem kell ez a tanitó, mert magyar!*

A közigazgatási bizottság föliratot intéz a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez, kérve, hogy *Matyasovszky* plébános-helyettesnek ezt a rut, hazafiatlan eljárását méltó megtorlásban részesitse.

(—) **A felső kereskedelmi iskola** felügyelő bizottsága holnap, *pénteken* délután 4 órakor ülést tart.

(—) **Magánvizsgálatok.** Az aradi községi polgári *fiuiskolában* és polgári *leányiskolában* a karácsonyi magánvizsgálatok deczember hó 22-én tartatnak meg. A vizsgálat mindkét helyen d. e. 9 órakor kezdődik.

Dreyfus, Zola, Eszterházy.

(Amnestia-vita a párisi kamarában.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, deczember 13.

A franczia parlamentben most egy nagy horderejü törvényjavaslatot tárgyalnak. E javaslat intézkedései visszanyulnak azon világraszóló perekre, melyek központja a szerencsétlen *Dreyfus* kapitány, továbbá *Zola* és *Picquard* voltak.

A franczia parlament tárgyalásai érthető érdeklődést keltenek annál inkább, mert a kormány eziránti törvényhozói intézkedései által végleg le akar számolni mindazon jellenségekkel, melyek nemcsak a franczia, hanem az egész világ közvéleményét foglalkoztatták.

Az *amnestia-vita* mai folyamatáról távirati tudósitásaink a következők:

A törvényjavaslat első szakaszát 329 szavazattal 244 szavazat ellenében elfogadták. Eszerint az összes, a *Dreyfus-ügygyel kapcsolatban lévő tények*, amennyiben azok nem voltak tárgyai jogerős törvényszéki itéletnek, *teljes amnesztiában részesülnek*. Ennek következtében most már végleg lekerülnek a napirendről a *Zola*, *Piquard*, *Reinach* és *Eszterházy* elleni perek. Ezekre tehát a biróság *többé vissza nem térhet* és igy ki van zárva annak a lehetősége, hogy az ezen perek alapját képező különböző machinacziók a közvéleményt ujból felizgassák.

Kivételt képez azonban a Dreyfus elleni pör, mivel ez a rennesi katonai törvényszék által végleges eldöntést nyert. Ugyancsak ily szempont alá esnek a *Deroulède*, *Habel* és *Guerin*-féle ügyek, melyek annak idején az állami törvényszék itélete által döntettek el.

Az első szakasz tárgyalása közben *Vaseille* radikális képviselő két módositást nyujtott be. Az egyik módositás szerint Vaseille a törvénybe iktattatni kéri, hogy az összes, az állambiztonsága elleni vétségek, ugymint a *hazaárulás* és a *kémkedés*, az amnestiából kizárassanak. A parlament ezt a módositást 296 szavazattal 248 szavazat ellenében elfogadta.

A másik módositás azt hivánja, hogy a *hamis tanuzás* és az *állami okmányok hamisitására* vonatkozó büntények szintén kizárassanak az amnestiából.

Ezen módositás tárgyalása az idő előrehaladása folytán hétfőre halasztatott.

Csendőrvérengzés Pankotán.

(Az őrmester ur kardja.)

— Az Aradi Közlöny tudósitójától. —

Arad, deczember 13.

Pankotán megint vér folyt. Még pedig *csendőrnek a vére*. Es a mi a legkülönösebb, nem holmi szorongatott polgárember ontotta ki ezt a vért, hanem egy bajtárs, egy *őrmester*, maga az oda kirendelt őrs parancsnoka. Közte és a megszurdalt csendőrkáplár közt szolgálati okból összekoczódás történt, melyet az őrmester, mint felsőbb hatalom, ugy intézett el, hogy *kirántotta kardját és azt szerencsétlen bajtársának oldalába döfte*. A káplár sulyosan megsérült; még jó, hogy orvos volt kéznél. különben könnyen elvérezhetett volna. Állapota igy is veszélyes, mert nem tudni, nemesebb belső részek nem-e sérültek meg az erőteljes, mély szurástól.

A véres esemény, mely egy oly kis helyen mint Pankota, érthető izgalmat kelt, némileg összefüggésben van a *Tagányi* Sándor nagybirtokos ellen a minap elkövetett merénylettel. A magáról megfeledkezett őrmestert ugyanis azért rendelték ki embereivel Világosról, hogy a merénylet tetteseit kinyomozza. Tettes, — az nincs, de az őrsparancsnok maga csinált ujabb szenzácziót, a minek valószinüleg igen keserü lesz a folytatása.

A csendőrvéreegzés történetét tudósitónk a következőkép mondja el:

A Pankotán történt merénylet kinyomozására tegnap Világosról megérkezett az ottani csendőr-őrs *Várhelyi* László őrmester vezetése alatt. A községházán szállásolták el őket. Azon melegében hozzá láttak a kutatáshoz s a bünjelek alapján meginditották a vizsgálatot.

Ennek a folyama alatt ma reggel Várhelyinek dolga akadt egyik polgár házánál. A mint belépett, ott találta *Herló* János elcsapott községi rendőrt, a ki most mint napszámos éldegél. Be volt állitva kegyetlenül. Az ittas ember részeg fővel el kezdett kötődni, hogy a csendőrök nem tudnak semmit, nem is fogják soha kinyomozni a tetteseket. Bezzeg, ha ő még hivatalbeli volna! Olyan nyomra tudná vezetni a hatóságot, hogy hamarosan előkeritenék a vérengző gabonatolvajokat egy szálig mind. De igy, — igy nem tesz semmit. Hát csak kinlódjanak a csendőrök stb.

Várhelyi egy darabig szótlanul türte a henczegést, de, látva hogy az ittas ember nem tágit, hazament. Ez a jelenet azonban nagyon felizgatta a különben is heves természetü őrmestert.

A községházára érve, ott meg az ingerelte fel, hogy *Gózon* Imre csendőrtizedes nincs jelen. Megkérdezte a többiektől, hol jár. Azt mondták. elment a korcsmába. Várhelyi rögtön utána küldött s meghagyta neki, hogy azonnal térjen vissza a községházára, a mit nem lett volna szabad elhagynia.

Mikor megjött, kérdőre vonta a szolgálati szabályok ellen elkövetett ezen kihágásért. A káplár csak ugy félvállról felelt s ez annyira felbőszitette a különben is izgatott állapotban lévő őrmestert, hogy kirántotta vékony, éles kardját s azt *teljes erejével Gózon oldalába döfte*. A kard a jobb oldali bordák közt hatolt be s a zubbonyon keresztül tiz czentiméter mély sebet ejtett.

Gózon a sérülés alatt összeesett. Nyomban elhivatták *Werner* Miklós dr. községi orvost, ki a sebet kimosta és bekötözte. A seb sulyos, de remény van rá, hogy Gózon felépül.

Az esetről azonnal értesitették az aradi csendőr-szányparancsnokságot, honnét *Jakab* Sándor főhadnagy a déli vonattal kiutazott a vizsgálat megejtésére. Holnap pedig megjön Budapestről *Merczell* Kálmán dr főhadbiztos. ki a tényvázlatot felveszi.

Várhelyi Lászlót egyelőre lefegyverezték. A végzetes bajba keveredett őrmester 26-év óta áll a csendőrség szolgálatában. Buzgó, szorgalmas ember, ki sikerdus szolgálatáért legfelsőbb elismerést is kapott: a koronás arany érdemkeresztet.

HIREK.

— **Személyi hir.** *Vásárhelyi* Béla főrendiházi tag, az aradi és csanádi egyesült vasutak vezérigazgatója Palermóból, hol a nemzetközi vasuti kongresszuson vett részt, holnap pénteken érkezik haza. — *Fajta* József tábornok, honvéd lovassági dandárparancsnok Aradra érkezett az itteni honvédhuszárság megszemlélésére.

— **Eljegyzés az udvarnál.** A hivatalos lap mai száma közli: *Anna Mária Terézia* főherczegnő ő cs. és kir. Fensége, *Ferdinánd* főherczeg toscanai nagyherczeg ur ő cs. és kir. Fenségének leánya, Ő császári és apostoli királyi Felsége legmagasabb engedelmével jegyet váltott *Hohenlohe-Bartenstein* János herczeggel.

— **Szoczialisták a képviselőház ellen.** A Sándor főherczeg-utczában, a képviselőház előtt ma reggel fél tiz óra tájban mintegy ötszáz főre rugó tömeg verődött össze. A képviselőház ellen akartak tüntetni a tegnapi tárgyalás miatt, a mikor is annak folyományaképen a szoczialista irányu *Népszavá*-t megtorló eljárásra az ügyészségnek szolgáltatták ki. Tiz óra felé járt az idő, a mikor a tömeg *Gajári* Odön képviselőt pillantotta meg. Oriási zsivaj támadt. A tömeg *„abczug"* kiáltásokkal fogadta a képviselőt és talán tettlegességre kerül a dolog, ha az időközben megérkezett rendőrség közbe nem veti magát. A rendőrség azután hamarosan szétkergette a tüntetőket.

— **Uj igazgató a Széchenyi-malomban.** A Széchenyi-gőzmalom igazgatóságában *Eles* Ármin lemondása és *Schartner* János elhunyta következtében tudvalevőleg két hely üresedésbe jött. Hir szerint egyik igazgatósági helyre *Steiner* Jakabot fogják beválasztani.

— **Luzsénszky Félix Aradon.** A bur nemzetközi csapatok egyik vezére *Luzsénszky* Félix báró magyar képviselőházi tisztviselő, ki nem rég érkezett haza Transzválból, hol a boerokkal az angolok ellen harczolt. *Aradra* jön felolvasást tartani a boerok szabadságharczáról. A *Felsőmagyarországi Közmüvelődési Egyesület*-től ma átirat érkezett a városhoz, melyben arra kéri a polgármestert, hogy a felolvasáshoz, melyet Luzsénszky Félix báró az egyesület javára tart, engedje át a városháza disztermét. A felolvasás ideje még nincs meghatározva.

— **A Salacz Gyula-alapitvány.** Mai számunkban jeleztük, hogy a városi közgyülésen elfogadták a polgármester nevére 25 éves jubileuma alkalmából tett 10.000 koronás alapitvány alapitó levelének szövegezését. Az alapitó levél értelmében a tőke évenkinti 400 korona kamata minden évben a város költségvetési előirányzatába vétetik fel. Az ösztöndijra az aradi *kir. főgimnasium*, a *főreáliskola* és a *felsőkereskedelmi iskola* jó magaviseletü tanulói pályázhatnak, kiknek igazolniok kell, hogy az általuk látogatott tanintézetben előadott tantárgyaknak legalább felerészéből a legjobb osztályzattal birnak. Elsőbbséggel birnak az aradi illetőségü vagyontalan árvák, azután az atyátlan, az anyátlan árvák, végül a szülőkkel biró teljesen vagyontalan aradi illetőségü tanulók. Az ösztöndijra jogosultat mindenkor Aradváros törvényhatósági bizottsága választja. A megválasztott ösztöndijas megtartja az ösztöndijat mindaddig, mig tanulmányait folytatja, tehát a felsőiskolákon is. Az érettségi és a felsőbb tanintézeteknél követelt vizsgák szabályszerü időbené leteendők és ismételhetők. Az ösztöndij csak azon esetben vonható el, ha a vizsgát az ösztöndijas többé le nem teheti. Az alapitó levél egyik példánya a belügyminiszterium irattárában, a másik pedig a város levéltárában helyeztetik el.

— **A burok tegyék le a fegyvert!** Brüszszelből biztos forrásból táviratozzák: Egyik európai kormány határozottan javasolta *Krügernek*, hogy népével tétesse le a fegyvert s *a burok ismerjék el Anglia fenhatóságát*, különben nem áll be a béke.

— **Uj főispánok.** A hivalos lap — mint tudósitónk táviratozza — már a napokban közölni fogja *Lázár* István grófnak, Kolozsmegye alispánjának brassói és *Béldy* László országgyülési képviselőnek nagykükülőmegyei főispánná való kinevezését.

— **Szelle József felebbezése.** Megirtuk, hogy *Szelle* József, a csődbe került aradi ügyvéd, megfelebbezte az aradi kir. törvényszék azon határozatát, melylyel ellene a csődöt elrendelték. Illetékes helyről értesülünk, hogy e felebbezésben, melyet Szelle a nagyváradi kir. itélőtáblánoz adott be, olyan hangon szól a biróságról, mely a csődöt elrendelte, hogy a törvényszéknek a felebbezés hiteles másolatát át kellett tenni az illetékes helyre, *a bünvádi eljárás* meginditása végett.

— **Próba-népszámlálás.** Az Arad város területére kinevezett népszámlálási biztosokkal *Kádas* Kálmán tanácsnok e hó 19-én délután fél 8 órakor a városháza nagytermében *próba-népszámlálást* fog tartani.

— **A beteg svéd király.** *Stockholm*-ból táviratozzák: A király egészsége napról-napra javul, sőt most már annyira jól van a király, hogy a legközelebbi napokban valószinüleg ujra átveszi az uralkodást.

— **Roberts lord Cronje-nél.** *Roberts* lord, az angolok transzváli fővezére, utban van hazafelé. Már viszi a nagy gomolygó füstü hadihajó, hogy otthon babérkoszorut fonjanak a feje köré azért, mert a szeren csétlen burokat a hatalmas tulerővel végtére mégis csak sikerült leigáznia. A nemes lord utközben Szent Ilona szigeténél megállapodik és látogatást tesz a burok hős tábornokánál, a fogoly *Cronje*-nél és a többi bur fogolynál. Csupa udvariasságból teszi ezt, mert az angol felette udvarias, néha egész a — komikumig, sőt a tapintatlanságig. A hazátlan Cronje egész nyugodtan meg lenne e nélkül a „magas" vizit nélkül is.

— **Egy takarékpénztár bajban** A zsombolyai takarék- és hitelegyesület részvénytársaság válsága ügyében arról értesülünk, hogy *Schmitt* Antal volt vezérigazgató fizetésképtelensége folytán az intézet tényleg veszteséget szenvedett. Az is tény, hogy a betétállomány, mely november végével 897,000 koronára rugott, rövid tiz nap alatt 531,000 koronára apadt le. Az igazgatósági tagok készsége folytán lehetővé vált, hogy tiz nap leforgása alatt 366,000 koronát fizethetett vissza az intézet a betévőknek. Azonban, a mikor *Koch* János bejelentette abbeli készségét, hogy az igazgatói állást elfogadja, a betévők nyugtalansága megszünt és most lassankint visszatér a bizalom. A legnagyobb baj az, hogy az intézet alaptőkéje összesen 60,000 korona és a tartalékalapja sem több és igy azt a veszteséget, melyet Schmitt fizetésképtelensége következtében elszenvedni kénytelen, sulyosan megérzi. Tény az, hogy az intézet igazgatósági tagjai közül egy küldöttség járt Budapesten, hogy a budapesti pénzintézeteket a visszleszámitolási váltók bonitása tárgyában megnyugtassák; egy tekintélyes budapesti pénzintézet megbizottja járt is lent Zsombolyán, hol arról győződött meg, hogy az intézet kezelése korrekt és nyugtalanságra nem szolgáltat okot. Ezért hiszik, hogy a budapesti bankintézetek némi előzékenységével a zsombolyai takarék- és hitelegyesület továbbra is fenn lesz tartható. Az agrárbank elnökigazgatójánál a Budapesten járt küldöttség tisztelgett ugyan, de nem kérték fel arra, hogy a bankoknál közben járjon, hanem az iránt tettek előterjesztést, hogy az agrárbank ne mondja nekik fel a hitelt.

— **A Bibics-alapitványnál**, melynél a kinevezési jogot tudvalevőleg Aradmegye közönsége gyakorolja, egy 420 koronás ösztöndij-állomás üresedésbe jött. A javaslatokat jövő évi január hó 15-ig kell benyujtani az illetékes tanintézetek igazgatóságához.

— **A bosnyák vasutak.** A mai horvát tartománygyülésen *Salvi* (olasz autonómpárti) sürgősen inditványozta, hogy a tartománygyülés foglaljon állást a két kormánynak a boszniai vasutak kiépitése dolgában történt megállapodása ellen, mert ez a megállapodás a legnagyobb mértékben veszélyezteti Dalmácziának Boszniával való vasuti összeköttetését. Salvi megokolja inditványának sürgősségét és utal az országszerte uralkodó elkeseredésre. A tartománygyülés elvetette az inditvány sürgősségét, az inditványt magát pedig az első olvasás után külön hét tagu bizottsághoz utasitotta.

— **A pankotai megyebizottsági tagválasztás.** A következő levelet vettük Pankotáról: Tekintetes szerkesztő ur! Vagyok bátor a becses lapja 287-dik számában a Pankotán megejtett megyebizottsági tagválasztásról közétett hirére vonatkozólag a tényállás érdekéből megjegyezni, hogy a hir téves értesülésen alapszik, a menynyiben *Tagányi* Sándor dr. nagybirtokos megmegválasztatását egyedül én hoztam szóba a községi választók előtt, azonban a midőn őt a választás előtt pár nappal annak elfogadására felkértem, ő az ellen teljes határozottsággal tiltakozott, a jelölést el nemfogadta, kijelentvén, hogy ő mint virilis fog legközelebb a megye bizottsági tagok sorába belépni, mely körülményt én a választókkal annak idején közöltem is; s igy a választásnál jelöltként nem szerepelt, hogy mégis történt reá szavazás ez tisztán tévedésből eset meg. Kérem e nyilatkozatomat a történeti valóság kedvéért b. lapjában felvenni. Kiváló tisztelettel *Nagy* József plébános.

— **Miklós Ödön bucsuja.** *Miklós* Ödön, a párisi magyar kiállitás helyettes kormánybiztosa ma bucsukihallgatáson volt *Loubet* köztársasági elnöknél s emlékül átnyujtotta neki a magyar pavillont ábrázoló ezüst relif-képet. Loubet ismételten elragadtatással nyilatkozott a magyar kiállitás sikeréről.

— **Léghajó fogás.** *Halasról* irják lapunknak, hogy ott ugyancsak nagy szenzáczió volt tegnapelőtt. Olyat még nem láttak és nem éltek át. A fellegek régiójában a délelőtti órákban Halas város fölött egy léghajó vonult el délnyugoti irányban. Nem is vették észre azt a kis pontot odafenn a magasban. Ez a léghajó azonban a várost elhagyva, kezdett alászállani és vagy 20 kilométernyire a várostól Eresztő pusztán három fuvaros észre is vette s követte irányát a hatalmas léggömbnek, mely a szép csendes időben könnyen beérhető volt. Az emberek aztán leszállottak a kocsijukról s gyalogszerrel kapkodtak a leszálló gömb után, végre megragadták, miközben az engedelmeskedni nem akaró gömb egyiket másikat felemelgette a levegőbe. Végre sikerült rést nyitni a gömbön s a gáz kiszabadulván a fuvarosok, névszerint Kis B. Nándor, Sándor Antal és Rózsa Pál az összeomló szörnyeteget óvatosan vizsgálat alá vették. A kosárban egy ketyegő órát és egy lepecsételt levelet találtak. Az óra is szépen be volt pakolva. Szépen összehajtogatták a gömb tafotáját, kosarastól együtt kocsijukon óvatosan elhelyezve és a levelet magukhoz véve, Halas város rendőrkapitányához vitték. A levélben az volt irva francziául és németül, hogy a *K. u. k. Militär aeronautische Anstalt Bécsben 20 koronát fizet annak jutalmul, aki a léghajót jól bepakolva Bécsbe szállitja.*" A szállitási dijat Bécsben fizetik meg. A 20 korona most a három halasi magyaré.

— **A braganzai herczeg fogadása.** *Ferencz József* braganzai herczeg, aki ezredével, a Vilmos huszárokkal most Debreczenben állomásozik, a minap érdekes fogadást tett egy főhadnagy bajtársával. Abban fogadtak, hogy egy óra alatt a főhadnagy nem tud megenni 60 darab fagylalthoz való ostyát. A fogadás a főhadnagy részéről egy arany czigarettárcza, a herczeg részéről egy pompás hátas ló volt. A főhadnagy erre nekilátott és — fél óra alatt elpusztitotta a 60 ostyát, megnyervén igy a hátas paripát. Konstatáljuk különben, hogy a herczegi tiszt nagy nevét széleskörü sikerrel aranyozza be az efajta juxokkal. Biztosra veszük, hogy néhány nap mulva ujból hirt kapunk egy ilyen virtusról, talán az ostya nyeldeklés nagyobb szabásu moduláczióról.

— **Azok az óriási kulturvivmányok.** *Czakó* Vilmosról, az aradi szintársulat e szorgalmas tehetséges tagjáról eleveniti ma fel egyik szegedi ujság a következő pompás adomát: Czakó éppen olyan rossz tanuló volt egykor a hódmezővásárhelyi gimnáziumban, mint amilyen jó szinész most az aradi szinjátszó társasagnál. Hosszu, hórihorgas, nyakigláb legény volt, borzasztó nagy hangon beszélt. Aki először hallotta, csaknem azt hitte, haragos felhők dörgik le most a földre a hatalmas igazságokat. Ha a tanár kiszólitotta, roppant harsány hangon kezdte a szót, de aztán tüstént elakadt s jobbra is, balra is ugyancsak rugdalódzott:

— Bustya fiai, sugjatok hát!

Elvégre érettségi vizsgára került a legény, akinek nagy menydörgő szókezdését jól ösmerték már a professzorok. Most is kezdte a feladott kérdésre nagy égzengéssel:

— A 13-ik századnak óriási kulturvivmányai voltak.

Elakadt. Rugott, döfött zsiráf lábaival jobbrabalra.

— Sugjatok hát, aki lelke teremtette . . .

— Nos, mik voltak a 13-ik század „óriási kulturvivmányai“? — kérdi szeliden az elnök.

A legény izzad, zavarba jön, a nebulók is hallgatnak, szégyenkeznek, mert ók bizony soha hirét sem hallották, hogy a 13-ik századnak kulturvivmányai lettek volna. Legjobban odavolt azonban a kiszólitott legény. Teringettét ugyancsak kirántották alóla a gyékényt. Mert ha á-t mondott most már b-ét is kell mondania. ha nagy hangon kiabált a 13-ik század nagy kulturvivmányairól, most már néven is sorolnia kell azokat. Mert különben el nem hiszik neki soha, hogy a 13-ik századnak nagy kulturvivmányai voltak; igy pedig zavarban marad ő is, meg a század is. Mit tegyen hát? Elvégre rettentő nagy kinjában egy szuszszintásra odavágja a bizottság elé:

— 13-ik század vivmányai oly számosok és oly nagyok voltak, hogy nem lehet azokat ilyen röviden fölsorolni . . .

— Jól van, jól — mosolyog az elnök — nem is akarom én, hogy mind fölsorolja, *csak egyet mondjon közülök amicze egyetlen egyet!*

Beszélhetett már, jó Czakó Vilmos szörnyü nagy zavarában se holt, se eleven nem volt már s azt is, amit csakugyan föltudott volna hozni a szegény 13-ik század mentségére, még azt is véghetetlen magaszégyeltében végképen elfeledte. Nem is tudott egyetlen egyet sem megnevezni az „óriási vivmányok“ közül, de ezeket a szörnyü tarkóizzasztó perczeket sohasem feledte el. Nincs ma a világon ember, aki szerényebben, halkabban kezdené a szót, mint épen ő.

— **Duffner József temetése**. Ma délután 3 órakor temették el az öngyilkos *Duffner* Józsefet nagy részvét mellett. A temetésen részt vettek a kávéház törzsvendégei, kik koszorukat is helyeztek Duffner ravatalára, továbbá testületileg az aradi vendéglősök és pinczérek egyesülete.

— **Véres kardpárbaj** folyt le ma délben Budapesten *Illek* Aladár állami tisztviselő és *Rácz* Róbert dr. ügyvéd között. Az első összecsapásnál Illek az arczán mély és nagy vágást kapott, mire a küzdelmet beszüntették. A felek nem békültek ki.

— **Szövőgyár Aradon**. *Meyer* J. Liverpodból több társával Aradra érkezett, hogy itt az általuk tervezett textil-gyár czéljaira saját maguk nézzenek ki telket. Hir szerint a gyártelep 31 holdas polturai telkét szemelték ki, melyet a gyártelep tulajdonosai értesülésünk szerint 100,000 koronáért hajlandók átengedni.

— **Uj posta és távirdai értékjegyek**. A kereskedelmi miniszter a korona pénzértéknek megfelelő posta-távirdai értékjegyek tagozataiban beálló változások ügyében a következő rendeletet bocsátotta ki:

A korona értékének megfelelő tagozatokban eddig kibocsátott posta-távirdai értékjegyeken kivül még husz (20) és harminczöt (35) filléres, továbbá két (2) és öt (5) koronás értékjegyek forgalomba hozatalát rendeltem el.

A jelenleg forgalomban levő harom (3) koronás értékjegyek érvényességét ellenben 1901. évi márczius hó 31-ével megszüntetem.

Ezen idón tul a közönség a 3 koronás értékjegyeket — ha azok valódiak, épek és használatlanok — 1901. évi junius hó 30-ig bezárólag a posta (távirda) hivataloknál a bemutató által kivant megfelelő értékü más frankójegyekre cseréiheti be.

1901. évi julius hó 1-től azonban 3 koronás frankójegyek becserélésre sem fogadtatnak el.

— **A burok magyar katonája**. *Nyéki* Gábor komádi, biharmegyei módos gazdának háromfertály esztendővel ezelőtt eltünt a szép katonaviselt legényfia. Egy darabig keresték, mindent tüvé tettek érte, de azután megnyugodtak a szülei, mikor messze földről levelet hozott a posta. Nyéki Imre, az eltünt fiu küldte a levelet Trieszt városából az édes apjának. Azt irta benne, hogy nem hagyja nyugodni a vágya, üzi, hajtja a vére a küzdő burok táborába, vitéz csatába hirt szerezni. A fiunak már régebben megzavarta fejét a bur háboru s mindegyre arról beszélt, hogy egyszer csak hajóra ül s elmegy Dálafrikába. Azóta, hogy a levelet elküldte, semmi hir nem jött Nyéki Imréről s ezért most az apja a főszolgabirósághoz fordult, hogy hivatalosan kurrentálja a harczi baberokra vágyó fiut. Tegnap érkezett meg a köröző irás az alispáni hivatalba. Ki tudja, melyik hősi rohamban tiporták agyon a paripák a szegény magyar fiu testét?

— **Öngyilkos japán követ**. *Párisban* ma *Sakai* japán követ a *Hotel Luxembourgban* levő lakásának ablakából az utczára ugrott. A szerencsétlen ember tetjesen összeroncsolva terült el a kövezeten és egy órai kinlódás után meghalt. Az öngyilkosság oka reménytelen szerelem.

— **Szerencsés számok**. Az osztálysorsjáték mai huzásán hetvenezer koronát nyert a 37,465, harminczezer koronát a 8135 és 87,844, huszezer koronát a 32,427 s az 52,902 számu sorsjegy.

— **Napoleon első szerelmei** A párisi Rue de Montreuil egyik házának padlásszobájában ma reggel egy nagyon öreg asszonyt találtak halva az ágyában. Kicsiny, szegényes lakásában a zord tél fagya ölte meg őt. *Chenouard* rsztternek hivták és városnegyedében mint kártyavetőnét ismerték. És ez a szegény asszony, aki évtizedek óta alamizsnából és résztvevő szivek könyöradományából tengette nyomoruságos életét, ifjuságában egy királyi sziv hurjait rezegtette meg. III. *Napoleon* volt az, aki a szép fiatal leánynak udvarolt. Régi história ez, 1855-ben történt. A király a kis mosónőt a Tuileriákban pillantotta meg, mikor kosarában fehérnemüt hozott a katonáknak. Akkor Napoleon még fiatalember volt és nem kellett remegnie féltékeny feleségtől. A viszony három évig tartott és a király módfelett gálánsnak mutatkozott első szerelmével szemben. Sok pénzt adott neki, de a fiatal leány nagyon sokat pazarolt és mikor elváltak egymástól, csak Napoleon sajátkezüleg dedikált fényképe volt az egész vagyona. A harmadik köztársaság idején valami tréfás ember tanácsára nyugdij iránt kérvényt nyujtott be a kamarához, hol óriási detültséggel fogadták a kérvényt. Természetes, hogy elutasitottak. Azóta kártyavetésből élt.

— **Verekedés a viszontlátás örömére**. Két drótos-tót találkozott össze tegnap este a Tököly-téren. Az egyik, *Batyik* Mátyás, már évekkel ezelőtt elkerült hazulról, a másik pedig, a *Bolyák* Ádám, most jött Arvamegyéből. A viszontlátás örömére a két földi alaposan bepálinkázott egy Thököly-téri korcsmában, s mikor berugott állapotban hazafelé indultak, összeszólalkozott bennük a — szesz. Agybafőbe verték egymást s Batyik Mátyásnak, hogy — hogy nem — a bicska is megfordult a koponyájában. Erről azonban a jövevény Bolyák a rendőrségnél felvilágositást adni nem tudott, mert ő sokkal jobban megörült a viszontlátásnak, semhogy bicskázni lett volna képes. A rendőrség ennek daczára fogva tartja mindakét tótot.

— **Jótékonyság**. *Duffner* József elhalálozása alkalmából koszorura gyüjtott összegből fenmaradó 52 koronát *Tenner* László az aradi polgári jótékony egylet részére adományozta, melyért köszönetét nyilvánitja az elnökség.

— **Gólya a börtönben**. Az aradi törvényszék börtönében *Aron* Lénának gyermeke született. Az ügyészség atyai jóindulattal pártfogásába veszi a fiatal, épen nem biborban született csemetét, átirt a rendőrséghez, hogy keritsen dajkát, mert dajkára van szükség. S a rendőrségnek a törvény szerint el kell vállalnia az ilyen fajta anyaságot. Keresi a dajkát.

— **Vojtek és Weisz** gyógyáruüzletét, az egész Alföldön ismert és jónevü parfümeriáját a karácsonyi ünnepek alkalmából melegen figyelmébe ajánljuk az közönségnek. A legfinomabb pipere- és toilette-szerek kaphatók itt, melyet főleg a hölgyek fogadnak szivesen karácsonyi ajándékul, annál is inkább, mert a *Vojtek és Weisz* czég mindenben a legkiválóbbat, legelegánsabbat nyujtja, igen jutányos, olcsó árban.

— **Megijedt népszámlálási biztos**. Egyik a népszámlálásra kinevezett biztos a járasbeli kutyáktól való félelmében maga s társai nevében az alábbi kérvényt nyujtotta be a makói tanácshoz Tek. főjegyző ur! Mint népszámlálási biztos az „utasitásokat“, amidön már előre szétosztottam, kerületemben arról szereztem meggyőződést, hogy egyes, de csaknem minden háznál harapós kutyák vannak, amelyek nemcsak ugatnak, de az ügynöki lábszárakat is ép és erős fogazatukkal megmardossák. A kutyák ezen müveletlen eljárása késztet arra, hogy a tek. főjegyző ur szivélyességét kérjem ugy a magam, mint több a kutya harapástól félő népszámlálási ügynök nevében, hogy egy rendeletet legyen kegyes kibocsátani, miszerint január 1-től 10-ig minden háznál a kutya lánczon tartassék, nehogy munkáinkban akadályozva, testileg megmardosva, ruházatilag lerongyolva legyünk. Kérésem ismételve maradtam itt M. F. Gy. Jaj hát a kutyáknak, bizonyára legjobban megemlegetik a népszámlálást.

— **Egy ritka nagyságu gyémant**. A világ legnagyobb gyémántjainak egyike az *Impériál*. Érdekes annak a története, mi módon került ez a ritka nagyságu ékkő 1890-ben a *hyderabadi nizám* birtokába. Az *Impérial* rendkivüli nagyságának és ragyogásának a hire elhatolt Indiába is és általános érdeklődés tárgya volt az indiai háremekben, mert a legnagyobb gyémánt, amelyről eddig Indiában tudtak, a barodai marharadzsáé volt, ez pedig meg sem közelitete nagyságra az Impériált. Egy Jacobs nevü örmény kereskedő folytonosan arról igyekezett meggyőzni a hyderabadi nizámot, hogy oly indiai herczegnek, akinek sokkal nagyobb a birtoka, mint a barodai maharadzsának, nagyobb ékkő is való hatalmának kifejezésére Végre is megbizást adott az örménynek az indus herczeg az Impérial megszerzésére. Csakhogy az a londoni szindikátus, amelynek a száznyolczvan karátos gyémánt a birtokában volt, kissé szigoru föltételeket szabott; és pedig ezek szerint: a drága kő árát deponálni kell egy angol bankban, az összes szállitási költségeket előre kell megtériteni és ötvenezer frank birságot is meg kell fizetni, ha esetleg a vásárból nem lenne semmi. A nizám beleegyezett a megszabott feltételekbe és azon a napon, amelyen az Impérial megérkezett Indiába, a nizam kincstárnoka elhelyezte annak az értékét, mint egy négy és fél millió frankot a megbeszélt angol bankban és közös elhatározással megállapitottak egy napot, amelyben a gyémántot megvásároltnak kell tekinteni, vagy pedig visszaküldeni Londonba. A kérdéses nap elérkezett, a nizám nem nyilatkozott, igy a szindikátus az üzletet egyszerüen befejezettnek tekintette és a bank által kifizettette: a négy és fél milliót. Néhány héttel utóbb egyszerre csak megjelent a bankban a nizám megbizottja, az Impérialt vissza akarta adni és az elhelyezett pénzt követelte, de mikor felvilágositották őt, hogy kivánsága már nem teljesithető, a megbizott feljelentéssel fenyegetődzött. Be is pörölték Jacobsot, az örmény kereskedőt, de az angol biróság felmentette őt és később a polgári pört is elvesztette az indus herczeg. Azóta oly hirek jöttek Európába, hogy a nizám mégis megbékült később a vásárral, sőt Jacobsot is visszafogadta kegyébe.

— **Adományok**. A városi árvaház részére felállitandó karácsonyfára a következő nemesszivü urnók és urak voltak kegyesek eddig adakozni:

Özv. Nikodém Jánosné 12 kor., Fábián Lászlóné, br. Bánhidy Antalné, Urbán Iván, Salamon Samuné, Neuman Testvérek, dr. Mattavovszky Nándor 10—10 korona; Hász Sándorné 6 korona; özv. Andrényi Károlyné, Herman Gyuláné, Hoffmann Antal, Reicher Ferencz, Nachtnebel Ödön, br. Bohus László, Oravetz Miklós 5—5 korona; özv. Purgly Jánosné, dr. Barabás Béláné, Andrényi Károlyné, Kintzig Jánosné, Virágh Lajosné, Kristyóry Jánosné, Vétsey Jenóné, Hász Sándor, özv. Boros Béniné, Fejér Gyula 4—4 korona; Hegedüs Lászlóné 3 korona; Tiszti Lajosné, Halmay Andorné, Fényes Dezsőné, Vásárhelyi Lászlóné, Varjassy Ilona, dr. Marschall Lajosné, Edvi-Illés Lászlóné, Domány József, Ottrubay Károlyné, Domonkos Lajosné, Barabás Julia, Habereger Györgyné, özv. Rozsnyay Mátyásné, özv. Darányi Jánosné, Tolnai Jánosné, Abrai Lajosné, Steiner Ferenczné, Fetter Gézáné, Nachtnébel Ödönné, Weiler Mária Vas Gusztávné, dr. Keresztes Gyuláné, Vörös Vidorné, Reicher Károlyné, dr. Issekutz Lászlóné,

ifj. Lőcs Rezsőné, Fábián Lajosné, özv. Francz Károlyné, dr. Vas Sándorné, Mayer Miksáné, Millig Józsefné, Heinrich Sándorné, dr. Fényes Kálmánné, Barkó Ferenczné, Simay István, dr. Priegl Istvánné Bing Edéné, Konsitzky József, dr. Vajda Istvánné, Gebhardt Istvánné, Weinberger Ferencz, Boros Vidáné, Kneffel Károly és fia 2—2 korona; S. A., R. F., Adler Andor, Nagy Farkasné, Walter Vilma, dr. Parecz Béla, Réthy Viktor 1—1 korona.

Midőn jelen kegyes adományokat itt nyugtázzuk, egyben a nemes szivü adakozóknak hálás köszönetünket fejezzük ki. *Fábián* Lászlóné ig. vál. elnök. *Balázs* Ferencz árvaház-igazgató.

— **A tojás eltartása.** A tojásokat hosszu ideig eltartani csak akkor lehet, ha azok az elrakáskor csak háromnaposak. Az eltartás legjobban akkor sikerül, ha 32 kilogramm finom égetett meszet vizben feloldunk és a mészoldat kihütése után egynegyedfont konyhasót és egytizenhatod font borkövet adunk hozzá, s folytonos kavarás közt annyi vizzel higitjuk fel, mig az oldat híg, tejszerü lesz. E mésztejjel az agyagedénybe elrakott tojásukat leöntjük s az agyagedényt pinczébe elhelyezük. Használat előtt a tojást le kell mosni. Egy másik igen egyszerü eljárás az, hogy közönségesfaládából szekrényt készitünk, mely oldalt nyitható, a szekrénynek oly ki és betolható deszka lapja van, melyeken a a toljások felvételére lyukak vannak kifürészelve. A tojásokat egy kevés vajjal bekenjük, de csak annyira, hogy vaj rajtuk ne maradjon, mert ha megmaradna, elromlanának; a bekent tojásokat a deszkalap lyukaira hegygyel lefelé rakjuk s a szekrényt száraz, hüvös helyen helyezzük el. Ily eljárás mellett a tojás hónapokig is eltartható, mert a tojáshéj likacsait a vaj teljesen elzárja.

— **Szürlopás.** *Rosu* Miklós uj-szent-annai suhancz ma egy subát akart egy aradi ószeresnél eladni. Potom árért kinálta, de az ószeresnek gyanus lévén a szür eredete, rendőrt hivott, ki a bundát árulójával együtt bekisérte. A rendőrségnél bevallotta, hogy a bundát lopta.

— **Harcz a Maffia ellen.** *Palermo*-ból jelentik, hogy az ottani rendőrség a Maffia szövetség tagjai ellen meginditott irtó háborut nagy erélylyel folytatja. Az elmult éjjel a prefektura negyven karabélyost és száz katonát a szomszédos Baghesia városba szállitott. Azonkivül ötvennél több gyanus személyt tartóztattak le.

— **Uj divat a köszöntésben.** A fashionable párisi hölgyek a legutóbbi időben ujfajta módon üdvözlik egymást: aki nem akar véteni a most elfogadott „jó izlés" ellen, az legjobb barátnőjének sem csókolja meg az ajkát, hanem az arczát. Kimondták, hogy bojkottálják az ajkcsókot, mert az csak a házaspárok és a szerelmesek joga s az uj divat szerint az egyedül helyes (!) üdvözlési mód két ismerős hölgy közt csakis az arcz-csók. Ha a korkülömbség nagyobb a hölgyek közt, ugy a fiatalabb csókolja meg az idősebb arczát. Ez mindenesetre nagyon kényes pont, amelyen sok jó barátnő fog összeveszni, mert tudvalevő, hogy *idősebb* nő — nics. Teljesen comme il faut köszöntés az, ha a hölgyek egymásnak mind a két orczáját megcsókolják. Ezeknek a csókoknak soha sem szabad a nyilt uczán elcsattannia, mert az utczai csókólódzásról azt mondják, hogy: *mauvais genre*; lehet, hogy a hölgyek *egymás közt* soha sem vétenek majd ez ellen, de a szerelmesek ajkán ezentul is — mint örök idők óta — nem egy csók fog czuppanni az utczán, ha nem is a legélénkebb forgalom közepette.

— **Kelendőség.** Aki véletlenül nem tudná, hogy ez a fogalom mit jelent, az igen rövid és egyszerü utrn megtudhatja. Csak el kell látogatnia *Porter* Vilmos koronás áruházába, amely — mint tisztelt olvasóink tudják — a karácsonyi előnapokban rendkivüli forgalom szinhelye. Itt aztán van kelendőség, de nem csoda, mert minden egyes tárgy oly kedves, szép és olcsó, hogy mindenki szives örömest vásárol. Már az *egykoronás* tárgyak is olyanok, hogy a legfinnyásabb izlés sem talál rajtuk kivetni valót. Méltányolják is ám Porter remek koronás áruházát, melynek széltében-hosszában dicsérik ritka szolidságát.

— **A mérőlug.** *Orbán* Erzsébet 18 éves vásalónő az este Ujpesten Árpád-utcza 60. számu lakásán eddig ismeretlen okból lugkőoldatot ivott. A szerencsétlen teremtést összeégett belsővel vitték a Károlyi gróf féle kórházba.

— **Ha karácsonyra** valami szép alkalmas ajándék tárgyat akar vásárolni, ugy el ne mulassza megtekinteni a *Nádler* Lajos üzletében most berendezett karácsonyi ajándék osztályát, hol egy ruha szövetből 1 frt 50 kr., egy ruha barchetből 98 kr. egy vég honi vászon 4 frt., egy kötény 24 kr. stb. stb.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbizásokat.

Prédikáczió a kivégzés előtt.

— Egy gyilkos emlékirata. —

Arad, deczember 13.

Washingtonban a napokban egy gyilkost végeztek ki, aki a siralomházban eltöltött utolsó óráit arra használta föl, hogy hosszu levelet irt, melynek azt a czimet adta: *Egy bünös prédikácziója.*

Az érdekes levél igy kezdődik: Egy büntény sem lehet oly semmitmondó, mint a számitó értelemmel előre jól megfontolt tett. A kegyetlen gyilkos, ha ilyenkor ki is kerüli a földi igazságszolgáltatás sujtó kezét, még sem menekül meg, mert egy magasabb hatalom alkalmat talál a büntetés végrehajtására. Szóval: az isten nem ver bottal.

Ezen akszióma igazságát a kivégzett emlékirataiban két nem mindennapi eset elmondásával bizonyitja. Ime az első eset:

Pittsburgban nem rég egy férfi azzal vádolva állott a törvényszék előtt, hogy következetesen kinozza az állatokat. Perbe fogták, de bizonyitékok hiányában fel kellett menteni. Diadalmas mosolylyal nézte végig azt, a ki megtette ellene a feljelentést, aztán elhagyta a tárgyaló termet s kisietett az állomáshoz, hogy a vonatot le ne késse.

Nem is késte le. És abban a perczben, mikor már indulásra készen állott a gőzös, berobogott az express-vonat, mely a még álló gyorsvonat nagy lenditő kerekét darabokra törte. A keréknek egy leváló darabja berepült az egyik személykocsiba, melyben egymás mellett három ur ült. A középső éppen az volt, kit a törvényszék az imént felmentett. A nagy vasdarab őt találta fejen s a szenvedett sérülés következtében *szörnyet halt.* A másik kettőnek közvetlenül mellette semmi baja sem történt.

Most jön a második kuriózum, melyet a bölcselkedő bünös igy mond el:

Cincinnatiban az elmult évben egy házaspárt végeztek ki. Férfi és nő egy náluk látogatóban volt fiatalembert gyilkoltak meg. A tett elkövetése előtt több héttel már tervezték a rémes gyilkosságot.

A folyosó padozatából két hosszu deszkát kiemeltek és mély gödröt ástak alatta, melyet deszkákkal takartak le. Amit sem sejtő vendég nap-nap után haladt el azon hely fölött, mely holttestét volt hivatva elrejteni.

Végre a házaspár csakugyan megölte a fiatal áldozatot és holttestét tényleg az előre megásott sirba rejtette.

Daczára a nagy elővigyázatnak, melylyel munkájukat végezték, mégis hurokra kerültek és a törvényszék elitélte őket. Mikor a kivégzésnek meg kellett történni, a delikvenseket véletlenül egy melléklépcsőn át vezették az udvarra, mert a főbejáratnál épitkeztek. Amikor az udvarra értek, egyszerre visszahökkentek a halálraitéltek kisérői. Két mély árok előtt álltak, mely hivatva volt a bűnösök holttestét magába foglalni. Nyomban deszkákat tettek az árkok fölé és a bünösök borzalommal haladtak el saját sirjuk fölött. Éppen ugy, mint az általuk megölt ember . . .

A halálhoz közel álló erkölcsprédikáló bünös végül óva inti kollegáit, hogy *hölgyeken* borzalmas dolgokat el ne kövessenek. Mert a nőnek különben is nagyon sok szenvedni valója van.

SPORT.

+ **Az Aradi Tornaegyesület** holnap péntek este tartja a lyczeumi tornacsarnokban házi versenyét, melyre az egyesület tagjainak minél nagyobb számban való megjelenését kéri az egyesület elnöksége. A házi verseny este 6 és fél órakor kezdődik. Gyülekezés 6 órakor.

TÖRVENYKEZES.

§ **A kellemetlen utitárs.** Tavaly áprilisban a kolozsvár-budapesti vasutvonal egyik állomásáról sürgöny érkezett a budapesti rendőrséghez, hogy a vonaton egy utazó zsebtolvajt fogtak el. A rendőrség azonnal intézkedett is a kiváló vendég illő fogadtatásáról, akit a vasuti kalauz *Kohn-Pap* Arthur személyében át is adott *Kádár* Péter titkosrendőrnek. Kádár azonnal a pályaudvaron levő őrszobába vezette Papot és *Winter* Ferencz mészároslegényt, a panaszost, aki előadta, hogy a vasuton arra ébredt föl, hogy valami idegen kéz kotorász a zsebében. A kéz — ugymond — azt hiszi, hogy a Pap Arthuré volt, akit ő hatalmasan nyakon cserditett. Az utasok a csattanásra felriadtak és sürgönyöztek a központi pályaudvar rendőri kirendeltségének, hogy tolvajt fogtak. — Most a gyanusitott Pap kihallgatására került volna a sor, de ez oly hányaveti magaviseletet tanusitott, hogy Kádár karhatalmat alkalmazott ellene. Ezt a karhatalmat Pap később ugy panaszolta el, hogy őt Kádár alaposan fölpofozta s a fülénél fogva vallatta és többek között azt kérdezte tőle:

— Nem te voltál az, ki a minap egy utastól a kocsiban 6000 frtot ellopott?

Pap persze nem volt hajlandó ezt a cselekményt magára vállalni és miután a nyomozás nem tudott ellene semmit kideriteni, hivatalos hatalommal való visszaélés miatt feljelentette Kádárt, a kit a törvényszék el is itélt e miatt *100 korona pénzbüntetésre és hivatalvesztésre.* A tábla a büntetést helybenhagyta, de a kir. kuria, a mely *Tarnay* biró előadásában ma foglalkozott ezzel az ügygyel, *Kádárt* a vád és következményei alól *felmentette.*

§ **A megbüntetett „sportiroda."** A budapesti közönség játékszenvedélyének kihasználását tették keresetforrásukká *Müller* Imre hirdetési ügynök, *Goldberger* Jakab gyümölcsárus és *Csillag* Gyula foglalkozásnélküli alak. Hárman egyesülve a „Budapest" kávéházban egyelőre egy félreeső asztalnál fogadási „irodá"-t nyitottak, melyen Európa összes versenyeire fogadásokat vettek föl. De csak elfogadtak, mert nyerés esetén mindig talált a nemes czég valamelyes kifogást, melynek alapján a fizetést megtagadta. A károsultak csupa álszeméremből elhallgatták a dolgot, s igy bár valószinü, hogy igen nagy az áldozatok száma, feljelentést senki sem tett a jómadarak ellen. Az iroda nagy forgalma azonban még sem kerülte el a rendőrség figyelmét s egy napon a fogadásokat lefoglalva, az illetők ellen meginditotta az eljárást. Most fejeződött be ez az ügy a VI. kerületi kapitányságnál. *Müller* Imrét 300 korona pénzbirságra, 30 napi elzárásra, *Goldberger* Jakabot 200 korona pénzbirságra s 15 napi elzárásra, *Csillag* Gyulát pedig 50 korona pénzbüntetésre itélte a kerületet vezető kapitány.

§ **A kir. tábla elnöki titkára.** Az igazságügyminiszter dr. *Sereghy* Mihály gyulai törvényszéki birót a nagyváradi kir. itélőtáblához elnöki titkárrá nevezte ki.

A KÖZÖNSEG KÖREBŐL.*

Védelem a vád ellen.

Nagyságos Barabás Béla országgyülési képviselő urnak.

Aradon.

Nagyságod tegnap a deczemberi városi közgyülésen hosszabb beszéd kiséretében kelt ki ellenünk azon tisztelettelteljes kérelmünk miatt, a melyet a törvényhatósági bizottsághoz intéztünk a kerékpáradó eltörlése végett.

A törvényhatóság kérelmünknek nem adott helyet, a kerékpáradó marad. Ez most mellékes. De nem hagyhatjuk szó nélkül Nagyságodnak egy pár kijelentését, amelylyel beadványunk tartalmát birálta. Rossz néven veszi tőlünk fenyegetésünket, hogy gépeinket Uj-Aradon fogjuk tartani s kijelenti, hogy honpolgári kötelességünk a határozatnak engedelmeskedni. Ez igaz, hiszen mi nem mondjuk, hogy nem engedelmeskedünk, de azok, kik sportszerüleg üzik a kerékpározást, nem tartjuk honpolgári kötelességünknek hogy az ellenőrzéssel járó háborgatásnak folyton kitegyük magunkat s ezért a város területén inkább nem kerékpározunk.

Legjobban csodáljuk, hogy Nagyságod megütközik azon, hogy mi egy *elv ellen* küzdünk, mi, a kisebbség. Pedig ezt Nagysádtól tanultuk az obstrukczió idejében, hogy a kisebbségnek nem kell belenyugodni a többség akaratába, pedig akkor nem 2000 korona kerékparadóról, hanem az ország nyugalmáról volt szó. Ha a honatyák kisebbségének szabad a többség akaratának mindenféle lehető és lehetetlen eszközökkel a nekik nem tetszőt megakadályozni, miért háborodik fel a képviselő ur azon, ha mi tisztességesen kijelentjük, hogy miután méltánytalannak tartjuk az adót, azért mi a városban nem kerékpározunk? Már csak ezen fenyegetődzésünk miatt is megszavazza az adót. Ez nem volt nemes boszu. Ha a biczikli nem luxus, hanem szükségczikk, még akkor is megadóztatná, mondta a továbbiak folyamán a függetlenségi párt azon tagja, ki a *budgetet* soha sem szavazza meg az országházban — elvből. A szikvizgyárosok tönkre mentek a szikvizadó miatt, hát a kerékpárkereskedők és mehanikusok nem fognak az adó miatt tönkre menni? Pedig a szikviz sem sokkal szükségesebb valami, mint akár a kerékpár. Középutat ajánl Nagyságod, hogy 50%-ra kiegyezkedjünk; ha ez az adó okvetlen igazságos, akkor egyezkedésnek nincs helye, annak sem, hogy egyiknek elengedje majd valami protekczió folytán a város, a másiknak nem.

Hiábavalóság lenne e helyen ujból fejtegetnünk az adó káros voltát. Tiltakozó szavainkat csak az ellen emeltük most fel, mintha részünkről tiszteletlenség lenne, hogy ez adó ellen teljes erőnkből küzdünk.

Nagyságtok egy miniszterelnök megbuktatásáért, csak azért, mert az miniszterelnök, sokkal drasztikusabb eszközöket szoktak használni. Kérjük, azért ne itéljen el bennünket sem, sőt inkább támogasson czélunk elérésében.

Arad, 1900. deczember 13.

Egy kerékpáros.

NAPIREND.

Deczember 14. Péntek. Róm. kath. naptár: Nikáz püspök. — Protestáns naptár: Nikáz püspök. — Görög-keleti naptár (deczember 1.): Natália. — A nap kél 7 óra 26 perczkor, nyugszik 3 óra 52 perczkor. — A hold kél délelőtt, nyugszik 11 óra 40 perczkor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 774·1 millimé ter, délután 2 órakor 773·9 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° — 0·4, délután 2 órakor C° + 1·6. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 2, délután 2 órakor K. 3. — Felhőzet reggel 7 órakor borult, délután 2 órakor borult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 mm.

Időjóslás. A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött távirataí szerint a mai napra a következő időjárás várható: Ködös, jelentékeny csapadék nélkül, fagypont körül hőmérséklet.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (szinház-épület, 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11½—12½ óráig. Helyiség: Ereklyemuzeum helyisége melletti ülésterem.

Deczember 15. A Filharmonia-egyesület hangversenye délután 5 órakor (Fehér Kereszt.) — Az aradi mérnök- és épitész-egylet fölolvasó-estélye este 6 órakor (Központi szálló.) — Az aradvármegyei gazdasági-egyesület igazgató-választmányi ülése délelőtt 10 órakor.

Deczember 16. Az aradmegyei takarékpénztár rendkivüli közgyülése délelőtt 10 órakor.

Deczember 17. Az aradi kereskedelmi- és iparkamara teljes ülése délután 5 órakor.

Debzember 18. A Kölcsey-egyesület hangversenynyel egybekötött fölolvasó-estélye delután 4½ órakor (Városház.)

Deczember 19. A Kölcsey-egyesület népszerü előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

Deczember 23. A Kossuth Lajos betegsegélyző- és temetkezési-egylet tánczestélye (Szinházi sörcsarnok.)

Deczember 25. Körorvosválasztás Borossebesen.

Deczember 31. Az uj-szent-annái fiatalság mükedvelői előadással egybekötött tánczvigalma.

Január 2. A Kölcsey-egyesület népszerü olőadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

Január 5. Az aradi izraelita nőegylet tánczvigalma (Fehér Kereszt.)

Január 9. A Kölcsey-egyesület népszerü előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

Január 12. Az aradi mérnök- és épités egylet fölolvasó-estélye este 6 órakor (Központi szálló.)

Január 16. A Kölcsey-egyesület népszerü előadasa délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

Január 19. Az aradi mérnök- és épitész-egylet fölolvasó-estélye este 6 órakor (Központi szálló.)

Január 23. A Kölcsey-egyesület népszerü előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

Január 27. Az azadi mérnök- és épitész-egylet fölölvasó-estelye ezte 6 órakor (Központi szálló.)

Január 30. A Kölcsey-egyesület népszerü előadása délután 5 órakor (Kereskedelmi iskola.)

!! Karácsonyra !!

Kerpel Izsó

könyv- és papirkereskedése

Aradon, Andrássy-tér 20-ik szám. (Arena-épület.)

Nagyobb könyvtárvételek folytán könyvkereskedésem antiquár-osztályában

a legszebb ifjuságí iratok, diszmüvek és képeskönyvek

kifogástalan **tiszta állapotban**, óriási választékban, antiquarice, **bámulatos olcsó árakon** kaphatók.

Izléses disz-levélpapirok nagy raktára. Magyar- és német imakönyvek diszes kötésben és igen jutányos árakon. Naponta gyönyörü ujdonságok, képes levelező-lapok és levelezőlap-albumokban. Karácsonyfa-diszek nagy készlete.

Névjegyek izléses és olcsó elkészitése.

Ugyane czég ajánlja

30,000 kötetes kölcsönkönyvtárát,

melyben minden magyar, német, franczia és angol ujdonság megjelenés után azonnal több példányban kivehető. Az uj, magyar, német, franczia és angol jegyzékek megjelentek és azokkal bárkinek készséggel szolgálok dijmentesen. Kölcsöndij havi 1 korona 20 fillér, vagy kötetenkint fizetve: 8 fillér. A könyvek ujak és tiszták.

Kiváló tisztelettel:

KERPEL IZSÓ

könyvkereskedése és kölcsönkönyvtára.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

ifju M. J. Arad. Van benne néhány jó gondolat, de annyit fejtegették már ezt a themát, hogy czikkének közlésével csak ismétlésekbe bocsátkoznánk.

M. Flóra k. a. Ügyes dolog. A karácsonyi számban fogjuk sorát keriteni.

Jelentés. Uj-Arad. Tessék megkezdeni.

KOZGAZDASAG ES KÖZLEKEDES.

= **Uj gazdasági tudósító.** A m. kir. földmivelésügyi miniszter *Pál* Miklós aradi lakost Arad vármegye *pécskai* járására nézve a gazdasági tudósitói tiszttel bizta meg.

= **Az aradi kereskedelmi és iparkamara** közérdekü közleményei. A cs. és kir. 4 számu hadtest hadbiztosságánál Budapesten 1900 évi deczember hó 22-én szombaton délelőtt 10 órakor a közös hadsereg részére szükséges kötszerek biztositása czéljából tartandó nyilvános árlejtésre vonatkozó hirdetmény a kamarai irodában az érdeklődök által a hivatalos órák alatt betekinthető.

A bécsi cs- és kir. tüzérségi szertárban (tüzérségi arzenál I. számu épület. 3 emelet 218 ajtó szám alatt) 1901. évi január hó 2-án tartandó nyilvános árlejtésre vonatkozó hirdetmény a kamarai irodában a hivatalos órák alatt az érdeklődők által betekinthető.

A m. kir. lugosi 8. honvéd gyalogezred 3 zászlóalj parancsnoksága által a közös étkezés biztositásása vonatkozó hirdetmény az érdeklődők által a kamarai irodában a hivatalos órák alatt betekinthető.

A mezőhegyesi m. kir. állami ménes birtok igazgatósága által 1900 évi január hó 11-én tartandó ajánlati tárgyaláson eladás alá kerülő különféle nyersbőrök megvételére vonatkozó árlejtési hirdetmény a kamarai irodában a hivatalos órák alatt az érdeklődők által betekinthető.

= **Fizetésképtelenségek.** A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetésképtelenségeket jelenti: Török István, *Szent-Gotthárd.* — Kieber Adolf, *Diósgyőr.* — Agoston Mihály, *Sárvár.* — Dobos József, *Monor.* — Aufricht H. *Kassa.* — Sohr Jakab, Horth. — Borger Markus, Witkovitz. — Weisz és Kiss, keresk. czég Bécs. — Lochmann Alajos, Dasicz.

Szeszüzlet.

— Deczember 13. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona, finomitott szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona, hordó nélkül per 100 liter %, beleértve 70 korona fogyasztási adót.

Száritott moslék 12 korona 50 fillér mmázsánként.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Deczember 13. —

Magyar elsőrendü: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli sulyban ——— fillérig. Oreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban ——— fillérig. Fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli sulyban 97 — 98 fillérig. Fiatal közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 96 — 97 fillérig. Fiatal könnyü páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 96 — 97 fillérig.

Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli sulyban ——— fillérig. Közép páronként 240—280 kilogrammon felüli sulyban ——— fillérig. Könnyü páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban ——— fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli sulyban 91 — 93 fillérig. Közép páronként 240—260 kilogramm sulyban 88 — 90 fillérig. Könnyü páronkét 240 kilogrammig terjedő sulyban 84 — 86 fillérig.

Sertéslétszám. Deczember 10-én volt készlet 36696 darab, deczember 11-én fölhajtatott 1129 darab, deczember 11 én elszállittatott 546 darab, deczembrr 12-én maradt készletben 37279 darab. Uzlet: Csöndes.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti árú- és értéktőzsdén.

Budapest, 1900. deczember 13.

Magyar aranyjáradék 4%	97.—
Magyar koronajáradék 4%	92.—
Magyar arany 4½%	99.50
Magyar ezüst 4½%	99.25
Magyar keleti vasut	98.50
Magyar földtehermentesitési kötvény	91.25
Magyar italmegváltási kötvény	98.70
Horvát-szlavon földtehermentesitési kötvény	92.50
Magyar nyereménysorajegy kölcsön	167.25
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	139.75
Osztrák papirjáradék	97.75
Osztrák járadék ezüst	97.75
Osztrák járadék arany	98.—
Koronajáradék	98.50
1860-iki államsorsjegyek	135.—
Osztrák-magyar bankrészvény	1690.—
Magyar hitelbank részvény	679.50
Osztrák hitelintézet részvény	670.50
Osztrák-magyar államvasut	663.—
20 frankos arany (Napoleondor)	19.16
Német birodalmi márka	117.60
London	240.30
Páris	95.70

Budapesti árú- es ertektőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósitása. —

Budapest, deczember 13.

Délitőzsde. Buzakinálat kielégitő, vételkedv nagyo csekély. Gyönge irányzat mellett néhány ezer méterzsa került forgalomba, változatlan árakon. Egyéb gabonanemüek közül rozs keresett. Időjárás borus és ködös.

Zárul 12 órakor:

Buza 1901. áprilisra	7.41— 7.42
Buza októberre	7.57— 7.58
Rozs 1901. áprilisra	7.17— 7.18
Zab 1901. áprilisra	5.61— 5.62
Tengeri 1901. májusra	4.88— 4.89
Repcze ootóberre	—.— —.—

* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelőseget a szerk

Zárul 5 órakor:

Buza 1901. áprilisra	7.39— 7.40
Buza októberre	7.61— 7.62
Rozs 1901. áprilisra	7.16— 7.17
Zab 1901. áprilisra	5.58— 5.60
Tengeri 1901. májusra	4.84— 4.85
Repcze októberre	12.85—12.95

Zárul 5 órakor:	korona
Osztrák hitelrészvény	670.25
Magyar hitelrészvény	679.50
Leszámitolóbank részvény	425.—
Rima-Murányi vasmű részvény	487.—
Osztrák-magyar államvasuti részvény	663.25
Közuti vasut	594.—
Városi villamos vasut részvény	295.—

INGUSZ I. és FIA

KÖNYV- ÉS PAPIRKERESKEDÉSE

ajánlja dusan felszerelt

karácsonyi-raktárát,

ugymint:

képeskönyvek-, ifjusági iratokban, diszmunkák (leszállitott áru alkalmi vételek), **diszlevélpapirok** (dobozokban.) **Kifestésre és égetésre alkalmas fatárgyak, festékek,** felszerelt **festék-készletek** diszes dobozokban, **festővászon** és **minták** óriási választékban jutányos árakon és az eddigi szolid kiszolgálás mellett

Templom- és Kazinczy-utczák sarkán lévő fényesen berendezett

uj üzlethelyiségünkben.

REGENY-CSARNOK.

A kétlelkü ember.

— Regény. —

Irta: **Groller Balduin.**

Az Aradi Közlöny-nek forditotta:

Radó Iszó. [51]

(Folytatás.)

HUSZONHARMADIk FEJEZET.

Amikor Scarpi a kocsiból kilépett és a lakásához vezető lépcsőn felhaladt, mütermeinek ajtaja előtt két idegen férfit pillantott meg. Amint lakásába belépett, Melk Ulrik drt találta ott.

— Ah, rendőrhadnagy ur — szólt, anélkül hogy zavarba jött volna és kezet nyujtott Melknek.

Melk a forma kedvéért köszönt, de az eléje nyujtott jobbot nem fogadta el.

— Hivatalos minőségben vagyok itt — szólt komolyan és nyomatékkal.

— Azt mindjárt gondoltam — felelte Scarpi, mialatt köpenyét levetette és revolverét az ablak melletti asztalra helyezte.

Melk dr. hirtelen előlépett, mikor a revolvert meglátta de Scarpi egy kézmozdulatával csillapitotta aggodalmát.

— Foglaljon csak egész nyugodtan helyet rendőrhadnagy. Csak nem fél?

— Nem magamért remegek — szólt Melk helyet foglalva.

— Legyen nyugodt, rendőrhadnagy ur, nem czélom itt és ez alkalommal drámai jelenetet rögtönözni. Ön bizonyára azért jött, hogy kérdéseket intézzen hozzám.

— Ugy van. Feleletre nem kényszerithetem, az igaz de —

— En akarok felelni, rendőrhadnagy ur.

— Az igazat akarja mondani, Sarpi ur?

— Igérem, hogy az igazat fogom vallani. Kérdezzen, uram.

— Amint Ön előtt is bizonyára ismeretes, a Riegler-czég irodájában a közelmultban betörést követtek el. A betörés a szomszéd pinczéből követtetett el és én alaposan hiszem, hogy ön e kritikus időkben e pinczében tartózkodott. Helyes-e föltevésem, vagy nem, mondja Scarpi ur?

— Nagyon helyes.

— Köszönet e férfias válaszáért. Azt hiszem, ha tagadott volna, felhozhattam volna e sejtelemnek bizonyitékát is. Onnek tehát előzetesen tudomása volt a betörésről, — ugyebár?

— Igen.

— Ön ismeri a tettest, — vagy a tetteseket?

— Igen,

— Többen voltak?

— Ketten dolgoztak.

— Lenne oly kegyes e két embert megnevezni.

— Nem!

— Ön előzetesen tudott a betörésről és nem akadályozta azt meg?

— Nem.

— Miért?

— Eszembe se jutott ez.

— Ez különös. Ön barátja a Riegler-háznak és egy ujját sem mozgatja meg, hogy barátait a betöréstől megóvja.

Scarpi vállát vonogatta.

— Már emlitettem, hogy ez eszembe sem jutott.

— Ez feljogosit arra, hogy ezt higgjem, hogy ön a betörésnél érdekelve volt, sőt talán részt is kapott a rablott pénzből.

— Nem, érdelve nem voltam e dolognál, a rablott pénzből pedig sem nem követeltem sem pedig nem kaptam A betörés ijjelén pedig nem voltam a pinczében azelőtt igen.

Scarpi mialatt beszélt, látszólag akarattal revolverével játszott. A rendőrhadnagy kellemetlenül érezte magát. Látva Scarpi sápadt, beesett arczát, melyen a láz pirja tükrődzött vissza.

— Kérem, adja ide azt a revolvert.

Scarpi keserü mosolylyal nyujtotta át a revolvert.

Aztán megnyugodva — faggatta tovább Scarpit.

— Miután a betörésnél érdelkelve nem volt, hogyan értesült ön a tettről előzőleg?

— Erre a kérdésre nem felelek, mint ahogy egyetlen oly kérdésre sem felelek meg, mely arra czéloz, hogy azáltal valakit elárulják.

— Jó. Oly kérdéseket fogok tehát önhöz intézni, melyek kizárólag önt illeti. Mondja csak, — mi dolga volt önnek — a pinczében?

— Feleletem nem fog egészen valószinünek látszani ön előtt: a pinczében festéssel voltam elfoglalva.

— A sötétben?

— Lámpa világitás mellett. Nevetségesnek hangzik, ugyebár, de való igaz. Megigértem, hogy csak igazat fogok beszélni —

— En hiszek önnek. Vallomása megegyezik tapasztalataimmal.

— Be is tudom bizonyitani.

Scarpi felkelt székéről és előhozta azt a vázlatot, melyet a pinczében készitett el. A rendőrhadnagy — nagy érdeklődéssel nézte a rajzot.

— Ön meg fogja engedni — szólt izgatottan Melk dr — hogy e rajzott magammal vigyem.

Scarpi észrevette, hogy a rendőrhadnagy szeméből a megelégedés sugárzott ki e kép láttára.

— Ön azt hiszi, hogy ezzel a betörő hü arczképét adtam a kezébe. Nem, áruló nem akarok lenni. Az alak arczvonásai teljesen meg vannak változtatva.

— Kár! Különben minden kitünően van rajzolva. Azt hiszem, hogy e képével a kiállitáson nagy sikert arathatott volna.

Melk dr. nem sejtette, hogy Scarpit mily fájdalmasan érintették e szavak.

(Vége következik.)

IDEGENEK ARADON.

— Deczember 13. —

Fehér Kereszt szálloda. Fajta József tábornok Szeged. — Farkasházi I. kereskedő Budapest. — Renglovics János kereskedő Budapest. — Pajor Oszkár utazó Budapest. — Skuteczky Adolf utazó Bécs. — Benedek Ede utazó Budapest. — Róna Bernát utazó Budapest. — Deutsch Mór kereskedő Temesvár. — Knuth Ferencz utazó Bécs. — Fuchs Lajos utazó Budapest. — Jahn Vilmos igazgató Boros bes. — Bondy József gyáros Laar. — Knop macher I. kereskedő Lippa. — Steiner Zsigm utazó Bécs.

Központi Szálloda. Tóth Pál igazgató Budape — Báró Dietfurt Nándor birtokos Zaránd. — Le Henrik mérnök Szalonta. — Mittner György mér Szalonta. — Monta Henrik birtokos Kaszaper. Philipovics Alajos őrnagy Borosjenő. — Risztics jegyző Monostor. — Kohn Mór kereskedő neje lingyia. — Mesterházy Sándor gazdatiszt Terno — Kohut Szilárd utazó Budapest. — Szücs Gé utazó Budapest. — Radó Armin utazó Budapest. Deutsch Lajos utazó Budapest. — Marks Józ utazó Bécs

Vass Szálloda. Roth Emil utazó Bécs. Klein Herman utazó Temesvár. — Budspitz utazó Budapest. — Marosy Béla utazó Zombor. Glück Henrik kereskedő Pankota. — Havas N. ut Budapest. — Hecht Emánuel utazó Bécs. — K Béla utazó Budapest. — Deutsch Henrik utazó B dapest. — Schuszter N. utazó Bécs. — Gründv Ede utazó Prosnitz.

Nádor szálloda. Vellner Kálmán drogui Nagyvárad. — Kohn Farkas birtokos M. Bodzás. Falb Mátyás kereskedő Győr.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi október hó 1-től.)

ARADRÓL		ARADRA	
Budapest felé indul:		**Budapest felől érkezik:**	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.0
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.1
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.5
Személysz. tv. d. u.	3.56	Személyvonat d. u.	3.5
Gyorsvonat délután	4.21	Gyorsvonat este	7.1
Személyvonat este	9.35	Szmv. Szolnokról este	8.4
Erdély felé:		**Erdely felől:**	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinról reggel	6.5
Gyorsvonat délután	12.11	Személyvonat d. e.	10.5
Soborsinig délutan	2.04	Radnáról délután	2.3
Személyvonat d. u.	4.30	Gyorsvonat délután	4.0
Radnáig este	6.35	Személyvonat este	8.5
Gyorsvonat este	—.—	Gyorsvonat delelőtt	8.2
Temesvár felé:		**Temesvár felől:**	
Személyvonat reggel	6:20	Vegyesvonat d. e.	10.4
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvonat d. u.	3.4
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat [illegible]	[illegible]
Szeged felé:		**Szeged felől:**	
Vegyesvonat reggel	6.45	Személyvonat reggel	8.5
Személyvonat d. u.	4.25	Vegyesvonat este	6.5
Brád felé:		**Brád felől:**	
Személyvonat reggel	6.25	Borossebesről szv. r.	8.0
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Borossebesig szv. du.	5.20	Személyvonat este	7.—

Városi szinház.

Bérlet 75. sz. Páratlan

Pénteken, 1900. évi deczember hó 14-én:

Gasparone.

Operette 3 felvonásban. Irták: Zell F. és Genée Richa Forditották: Berczik Árpád és Evva Lajos. Zenéjét sz zette: Milöcker Károly.

SZEMÉLYEK:

Karlotta	Parlagi K.	Benodzo	Rubos A.
Baboleno	Fenyéri Mór.	Szera, neje	Felhő Róz
Szindulfo, fia	Hegyessi Gy.	Zenobia	Tolnainé.
Erminio gróf	Erczkövy K.	Massaccio	Czakó V.
Luidzsi	Szadai F.	Ruperto	Sólyom L.

Kezdete 7 órakor.

NYILTTÉR.*

Felhivás.

Alulirott ezennel felhivom mindazoka akiknek megboldogult férjem, **Duffner J zsef** aradi lakossal szemben fennálló bá mi néven nevezendő okmányokkal igazo ható követelésök van, erről engem az rendezhetése czéljából értesiteni szive kedjenek.

Arad, 1900. deczember 13.

Özv. Duffner Józsefn

* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal f lősséget a szerk

CONTINENTAL-RUM

A legjobb és legtisztább családi rum

KAPHATÓ: GOTTSCHLIG ÁGOSTON CS. és KIR. UDV. TEA és RUM KERESKEDÉSEIBEN

BUDAPESTEN: IV. VÁCZI UTCZA 11 SZ: IV. EGYETEMTÉR, EGYETEM U. SARKÁN
VI. ANDRÁSSY ÚT 23 SZ VII. KEREPESI ÚT 6 SZ.

VALAMINT MINDEN JOBB FÜSZER és CSEMEGE KERESKEDÉSBEN.

276

Zálogczédulákat!!

arany, ezüst

ékszertárgyakat, gyémánt és briliántokat, tört aranyat és ezüstöt

a legmagasabb árban megvesz, becserél és

elad

DEUTSCH IZIDOR

órás, ékszerész, Templom-u., Minorita-palota.

Karácsonyi ajándékok nagy választékban. 3311

M. kir. államv. Üzletv. Aradon.

34228. szám.

Árverési hirdetmény.

A m. kir. államvasutak alólirt üzletvezetősége, az aradi pályaudvar közelében (pécskai ut 3. sz.) levő intézeti lakóház lebontására s az ez által visszanyerendő anyagokra, valamint ezeknek elhordására nyilvános árverést hirdet.

Az árverés, az aradi osztálymérnökség által f. é. **deczember hó 17-én** reggel 8 órakor a helyszinén fog eszközöltetni, melyre venni szándékozók azon értesitéssel hivatnak meg, hogy a feltételeket a fentirt osztálymérnökségnél megtekinthetik.

M. kir államv. aradi üzletv.

Védelem a fagy ellen.

Háztulajdonosok

és lakók figyelmébe!

A hideg idők beálltával a closetek befagyása igen gyakori s ennek következménye a csészék és csövek megrepedése. A legbiztosabban védekezhetünk ez ellen a

natron-carbon

kályhák beállitásával, a melyek potom árért kaphatók

Bergmann Erich

mérnök, 3349

vizvezeték és csatornázási vállalatánál Arad, (Viztorony).

Bármily szinű hajat

lehet 10 perez alatt szép feketére festeni a HAJÓS-féle

MELANOGEN-nel;

legjobb ólommentes, teljesen ártalmatlan hajfestőszer, ára egy adag egy frt.

TYÚKSZEM, SZEMÖLCS,

és mindenféle bőrkeményedés ellen a legbiztosabb hatásu szer a Hajós-féle

ANAGALLIN,

ára egy üveg 35 kr.

NYILATKOZAT.

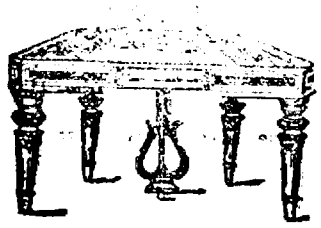
Igen tisztelt gyógyszerész Ur! Nem mulasztháatom el, hogy ezuton is hálás köszönetemet fejezzem ki Onnek az On által feltalált **„Anagallin“**-ért, melynek rövid használata után sikerült kellemetlen szemölcseimtől megszabadulni. Különböző szerekkel már évek óta próbálgattam eredmény nélkül, mig az most végre az **„Anagallin“**-nal sikerült. Fogadja érte ismételten köszönetemet. — Arad, 1900. okt. 27-én. **Vidor Sándor.**

Fenti szerek kaphatók csakis a készitőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában

Arad, Andrássy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.



Telefon 423. sz.

KOSÁR BÉLA

zongora, pianino, harmonium és czimbalomkészitő, kölcsön-intézet és javitások

Temesvár, Józsefváros.

Zongora, pianino és harmonium, saját készitmény és külföldi gyártmány 3336

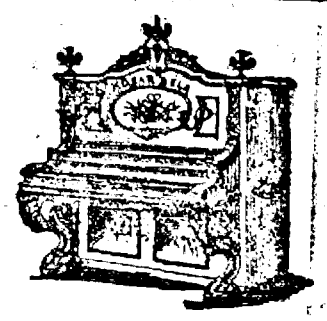
öt évi jótállás mellett.

Czimbalmok saját találmányom, vasszerkezettel, alul nyitva (zongora szerkezet összeállitással).

Az általam készitett czimbalmokat csak félévenként egyszer kell hangolni.

Öt évi jótállás mellett.

Árjegyzéket bérmentve és ingyen.



Kérjük kirakatainkat megtekinteni!

Telefon 219. szám.

Ditmár R.

cs. és kir. udvari szállító

BUDAPESTEN

Ajánlja

saját gyáraiban készült **érczneméü, lámpa, és villamos világitási czikkeit.**

Legujabb és föltünést keltök

az öntöttvas villamos

és

villamos és légszeszcsillárok.

Rendkivül izléses kiállitásuk mellett tartósak, czélszerüek és **rendkivül olcsók.**

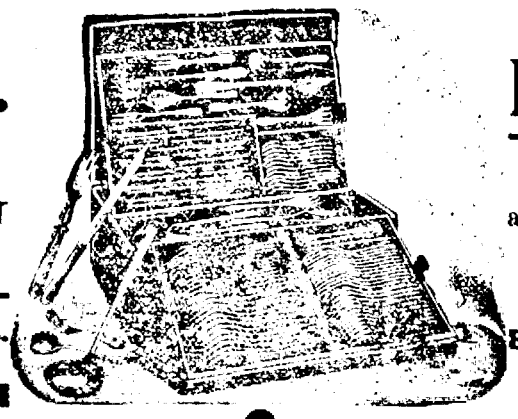
Eredeti gyári árak!

Legjobb védekezés a fagy ellen a Ditmár-féle **„Calorifére" petroleum kályha.**

Megtekinthetők alanti czég üzletében.

Főraktárunk: **Gebhart J. és fia** czégnél,

ARADON, Andrássy-tér 16. szám.



Telefon 219. szám.

Karácsonyi ajándékok!!!

Valódi ezüst helyettesitésére a legjobbak

a **Christofle ezüst evőeszközök,** alpaccára ezüstölve. A legjobb és legczélszerübb minden hasonló minőségek között. **Eredeti gyári áron.**

Berndorfi alpacca evőeszközök és egyéb czikkek gyári raktára. **A legkitünöbb evőeszköz.**

Westfali nikkel főzőedények. Legujabban valódi vörösréz külső és tiszta nikkel (nem nikkelirozott) belső résszel. A legczélszerübb és legszebb főzőedény.

Legfinomabb üveg diszmü tárgyak.

Nagy választék legfinomabb porczellán tárgyakban. Legujabb izlésü vázák, alakok, jardiniérek, kávé, tea és mocca készletek.

Tea és virágasztalkák, vasból, fából, majolika betéttel, bambusz-nádból.

Legujabb divatu alpacca ezüst diszmüvek, tükrök toilette asztalra, czukortartók, gyümölcs állványok és számtalan egyéb disz és használati tárgyak.

Tükör áruk és egyéb számtalan ujabb divatu czikkekből nagy raktár.

Gebhart J. és fia Aradon

Andrássy-tér 16.

3351

Kérjük kirakatainkat megtekinteni!

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

2769

Uj üzlet!

Fillér-Bazár

Szabadság-tér 5—6. sz.

Karácsonyi Kiállitás!!

Szabad bemenet. 10 óráig nyitvá

Az eladás 5 szakaszból áll.

I. szakasz, egy darab ára... ... ... **16** fi
II. szakasz. egy darab ára ... ... **36** fi
III. szakasz, egy darab ára... ... ... **80** fi
IV. szakasz, egy darab ára ... ... **1.**— Ko
V. Különféle szabott árak.

Spiegl József

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.